

Official Journal

of the European Communities

ISSN 0378-6978

L 210

Volume 30

1 August 1987

English edition

Legislation

Contents

I *Acts whose publication is obligatory*

Commission Regulation (EEC) No 2306/87 of 31 July 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal	1
Commission Regulation (EEC) No 2307/87 of 31 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt	3
Commission Regulation (EEC) No 2308/87 of 31 July 1987 fixing the import levies on rice and broken rice	5
Commission Regulation (EEC) No 2309/87 of 31 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice	7
Commission Regulation (EEC) No 2310/87 of 31 July 1987 altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector	9
Commission Regulation (EEC) No 2311/87 of 31 July 1987 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice	11
Commission Regulation (EEC) No 2312/87 of 31 July 1987 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs	17
Commission Regulation (EEC) No 2313/87 of 30 July 1987 fixing the export refunds on rice and broken rice	20
Commission Regulation (EEC) No 2314/87 of 30 July 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice	23
Commission Regulation (EEC) No 2315/87 of 31 July 1987 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector	25

Price : £ 6,60/£Irl 7,10

(Continued overleaf)

Acts whose titles are printed in light type are those relating to day-to-day management of agricultural matters, and are generally valid for a limited period.

The titles of all other Acts are printed in bold type and preceded by an asterisk.

Commission Regulation (EEC) No 2316/87 of 31 July 1987 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state	27
Commission Regulation (EEC) No 2317/87 of 31 July 1987 fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries	29
Commission Regulation (EEC) No 2318/87 of 31 July 1987 fixing the export refunds on oil seeds	30
Commission Regulation (EEC) No 2319/87 of 31 July 1987 fixing the rate of the aid for dried fodder	33
Commission Regulation (EEC) No 2320/87 of 31 July 1987 fixing the aid for soya beans	36
Commission Regulation (EEC) No 2321/87 of 31 July 1987 fixing the aid for cotton	38
Commission Regulation (EEC) No 2322/87 of 31 July 1987 fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed	39
Commission Regulation (EEC) No 2323/87 of 31 July 1987 fixing the amount of the subsidy on oil seeds	41
* Commission Regulation (EEC) No 2324/87 of 28 July 1987 amending Regulation (EEC) No 2409/86 on the sale of intervention butter intended in particular for incorporation in compound feedingstuffs	48
* Commission Regulation (EEC) No 2325/87 of 31 July 1987 amending Regulation (EEC) No 2819/79 making imports of certain textile products from certain third countries subject to Commission surveillance	49
* Commission Regulation (EEC) No 2326/87 of 31 July 1987 on arrangements for imports into Italy of certain textile products (category 41) originating in South Korea	50
Commission Regulation (EEC) No 2327/87 of 31 July 1987 prolonging the suspension of the advance fixing of export refunds on certain cereals exported in the form of macaroni, spaghetti and similar products	52
* Commission Regulation (EEC) No 2328/87 of 31 July 1987 amending Regulation (EEC) No 4100/86 fixing the standard values to be used in calculating the financial compensation and the advance pertaining thereto in respect of fishery products withdrawn from the market for the 1987 fishery year	53
* Commission Regulation (EEC) No 2329/87 of 31 July 1987 amending Regulation (EEC) No 2705/86 as regards certain detailed implementing rules for the distillation provided for in Article 36 of Council Regulation (EEC) No 822/87 in respect of the 1986/87 wine year	55
* Commission Regulation (EEC) No 2330/87 of 30 July 1987 laying down detailed rules for the export of products supplied as Community food aid ...	56
* Commission Regulation (EEC) No 2331/87 of 31 July 1987 amending Regulation (EEC) No 3154/85 laying down detailed rules for the administrative application of monetary compensatory amounts	58
* Commission Regulation (EEC) No 2332/87 of 29 July 1987 fixing, for 1987/88 marketing year, the threshold prices for rice	59
* Commission Regulation (EEC) No 2333/87 of 29 July 1987 fixing, until the end of the 1987/88 marketing year, the accession compensatory amounts applicable to rice and the coefficients to be used for the calculation of the amounts applicable to certain processed products	61

★ Commission Regulation (EEC) No 2334/87 of 31 July 1987 amending Regulation (EEC) No 1528/78 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder	63
★ Commission Regulation (EEC) No 2335/87 of 31 July 1987 amending Regulation (EEC) No 1146/86 laying down protective measures in respect of imports of sweet potatoes	65
★ Commission Regulation (EEC) No 2336/87 of 30 July 1987 re-establishing the levying of customs duties on urea containing more than 45 % by weight of nitrogen on the dry anhydrous product falling within subheading 31.02 B, originating in Venezuela, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply	66
★ Commission Regulation (EEC) No 2337/87 of 30 July 1987 on the granting of re-storage aid for table wine for which a long-term storage contract was concluded during the 1986/87 wine-growing year	67
Commission Regulation (EEC) No 2338/87 of 31 July 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals	69
Commission Regulation (EEC) No 2339/87 of 31 July fixing the corrective amount applicable to the refund on malt	71
Commission Regulation (EEC) No 2340/87 of 31 July 1987 fixing the export refunds on malt	73
Commission Regulation (EEC) No 2341/87 of 31 July 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	75
Commission Regulation (EEC) No 2342/87 of 31 July 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	77
Commission Regulation (EEC) No 2343/87 of 31 July 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty	80
Commission Regulation (EEC) No 2344/87 of 31 July 1987 altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state	83
★ Commission Regulation (EEC) No 2345/87 of 30 July 1987 determining for the Member States the estimated loss of income and the estimated level of the premium payable per ewe and per female goat for the 1987 marketing year	85
★ Commission Communication	88

I

(Acts whose publication is obligatory)

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2306/87**of 31 July 1987****fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (5) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the import levies on cereals, wheat and rye flour, and wheat groats and meal were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1944/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central

rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 July 1987;

Whereas the aforesaid corrective factor affects the entire calculation basis for the levies, including the equivalence coefficients;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 1944/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on products listed in Article 1 (a), (b) and (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 38.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the import levies on cereals and on wheat or rye flour, groats and meal

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Levies	
		Portugal	Third country
10.01 B I	Common wheat, and meslin	—	183,39
10.01 B II	Durum wheat	34,54	239,16 ⁽¹⁾ ⁽²⁾
10.02	Rye	28,12	156,60 ⁽³⁾
10.03	Barley	26,43	173,51
10.04	Oats	82,74	128,02
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	5,29	179,29 ⁽²⁾ ⁽³⁾ ⁽⁴⁾
10.07 A	Buckwheat	26,43	114,11
10.07 B	Millet	26,43	107,47 ⁽⁴⁾
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	29,71	182,71 ⁽⁴⁾ ⁽⁵⁾
10.07 D I	Triticale	⁽⁷⁾	⁽⁷⁾
10.07 D II	Canary seed; other cereals	26,43	29,01 ⁽⁵⁾
11.01 A	Wheat or meslin flour	13,50	269,97
11.01 B	Rye flour	52,59	232,46
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	66,62	383,78
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	14,34	291,33

⁽¹⁾ Where durum wheat originating in Morocco is transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽²⁾ In accordance with Council Regulation (EEC) No 486/85 the levies are not applied to imports into the French overseas departments of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ Where maize originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 1,81 ECU/tonne.

⁽⁴⁾ Where millet and sorghum originating in the ACP or OCT is imported into the Community the levy is reduced by 50 %.

⁽⁵⁾ Where durum wheat and canary seed produced in Turkey are transported directly from that country to the Community, the levy is reduced by 0,60 ECU/tonne.

⁽⁶⁾ The import levy charged on rye produced in Turkey and transported directly from that country to the Community is laid down in Council Regulation (EEC) No 1180/77 and Commission Regulation (EEC) No 2622/71.

⁽⁷⁾ The levy applicable to rye shall be charged on imports of the product falling within subheading 10.07 D I (triticale).

⁽⁸⁾ The levy referred to in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 2913/86 shall be fixed on the basis of an invitation to tender in accordance with Commission Regulation (EEC) No 3140/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2307/87

of 31 July 1987

fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 15 (6) thereof,Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the exchange rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁴⁾, and in particular Article 3 thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the premiums to be added to the levies on cereals and malt were fixed by Commission Regulation (EEC) No 1945/87⁽⁵⁾ and subsequent amending Regulations;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1676/85,

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas these exchange rates being those recorded on 30 July 1987;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in Portugal shall be zero.
2. The premiums referred to in Article 15 of Regulation (EEC) No 2727/75 to be added to the import levies fixed in advance in respect of cereals and malt originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.⁽⁵⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 41.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on cereals, flour and malt from third countries

A. Cereals and flour

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
10.01 B I	Common wheat, and meslin	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	2,78	2,78	2,78
10.02	Rye	0	0	0	0
10.03	Barley	0	0	0	0
10.04	Oats	0	0	0	0
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing	0	1,86	1,86	0,99
10.07 A	Buckwheat	0	0	0	0
10.07 B	Millet	0	0	0	0
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	0	0	0	0
10.07 D	Other cereals	0	0	0	0
11.01 A	Wheat or meslin flour	0	0	0	0

B. Malt

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)				
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	Unroasted malt, obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, other than in the form of flour	0	0	0	0	0
11.07 B	Roasted malt	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2308/87
of 31 July 1987
fixing the import levies on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular Article 11 (2) thereof,

Having regard to Commission Regulation (EEC) No 883/87 of 23 March 1987 laying down detailed rules for the application of Council Regulation (EEC) No 3877/86 on imports rice of the long-grain aromatic Basmati variety falling within subheading ex 10.06 B I or II of the Common Customs Tariff ⁽³⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas the import levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 881/87 ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2203/87 ⁽⁵⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 881/87 to today's offer prices and quotations known to the Commission that the levies at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies to be charged on the products listed in Article 1 (1) (a) and (b) of Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 80, 24. 3. 1987, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 85, 28. 3. 1987, p. 5.

⁽⁵⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 20.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the import levies on rice and broken rice

(ECU / tonne)

CCT heading No	Description	Portugal	Third countries (except ACP or OCT) ⁽²⁾	ACP or OCT ⁽¹⁾ ⁽²⁾ ⁽³⁾	Basmati ⁽⁴⁾
ex 10.06	Rice : B. Other : I. Paddy rice ; husked rice : a) Paddy rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Husked rice : 1. Round grain 2. Long grain II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain 2. Long grain b) Wholly milled rice : 1. Round grain 2. Long grain III. Broken rice	 — — — — 13,05 12,97 13,90 13,90 88,01	 358,08 371,46 447,60 464,32 553,24 664,29 589,20 712,12 205,02	 175,44 182,13 220,20 228,56 264,69 320,26 282,25 343,71 99,51	 — 278,60 — 348,24 — 498,22 — 534,09 —

N.B. The levies are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86.

⁽¹⁾ Subject to the application of the provisions of Articles 10 and 11 of Regulation (EEC) No 486/85 and of Regulation No 551/85.

⁽²⁾ In accordance with Regulation (EEC) No 486/85, the levies are not applied to imports into the overseas department of Réunion of products originating in the African, Caribbean and Pacific States or in the 'overseas countries and territories'.

⁽³⁾ The import levy on rice entering the overseas department of Réunion is specified in Article 11a of Regulation (EEC) No 1418/76.

⁽⁴⁾ This levy is applicable to Basmati rice covered by the arrangement provided for by Council Regulation (EEC) No 3877/86.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2309/87**of 31 July 1987****fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽²⁾, and in particular Article 13 (6) thereof,Whereas the premiums to be added to the levies on rice and broken rice were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2684/86⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2204/87⁽⁴⁾;

Whereas, on the basis of today's cif prices and cif forward delivery prices, the premiums at present in force, which are to be added to the levies, should be altered to the amounts shown in the Annex hereto,

Article 1

1. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in Portugal shall be zero.

2. The premiums to be added to the import levies fixed in advance in respect of rice and broken rice originating in third countries shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 8.⁽⁴⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 22.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the premiums to be added to the import levies on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
ex 10.06	Rice :				
	B. Other :				
	I. Paddy rice ; husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	0	0	0	—
	2. Long grain	0	0	0	—
	III. Broken rice	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2310/87

of 31 July 1987

altering the specific agricultural conversion rates applicable in the rice sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1676/85 of 11 June 1985 on the value of the unit of account and the conversion rates to be applied for the purposes of the common agricultural policy⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽²⁾, and in particular Article 2 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87⁽⁴⁾, and in particular Article 9 (2) thereof,

Whereas by Commission Regulation (EEC) No 3294/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2119/87⁽⁶⁾, specific agricultural conversion rates to be applied in the rice sector were established; whereas those conversion rates must be altered pursuant to Articles 2 and 3 of Commission Regulation (EEC) No 3153/85⁽⁷⁾;

Whereas Regulation (EEC) No 3153/85, as last amended by Regulation (EEC) No 1955/87⁽⁸⁾, lays down detailed rules for the calculation of monetary compensatory amounts; whereas the spot market rates for the Spanish peseta recorded in accordance with Regulation (EEC) No 3153/85 during the period 22 to 28 July 1987, require the specific agricultural conversion rates applicable for Spain to be altered pursuant to Article 9 (2) of Regulation (EEC) No 1677/85,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 3294/86 is replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 3 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 304, 30. 10. 1986, p. 25.

⁽⁶⁾ OJ No L 197, 18. 7. 1987, p. 13.

⁽⁷⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 4.

⁽⁸⁾ OJ No L 186, 6. 7. 1987, p. 1.

*ANNEX***Specific agricultural conversion rate for rice**

(Regulation (EEC) No 3294/86)

1 ECU	= Bfs	47,7950
	= DM	2,31728
	= Dkr	8,83910
	= Dr	174,309
	= Pta	158,772
	= FF	7,77184
	= £ Irl	0,864997
	= Lit	1 681,43
	= Fl	2,61097
	= £	0,779981

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2311/87

of 31 July 1987

fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽⁴⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provide that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75⁽⁵⁾, and Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76⁽⁶⁾ laying down general rules for granting export refunds on cereals and rice respectively and criteria for fixing the amount of such refunds, provide that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals, rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for cereals, rice, broken rice and cereal products on the world market on the other; whereas the same Articles provide that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the markets in cereals and rice and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Article 6 of Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export

system for products processed from cereals and from rice⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁸⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas, on the basis of the criteria laid down in Regulation (EEC) No 2744/75, particular account should be taken of the prices and quantities of basic products used to calculate the variable component of the levy; whereas Article 8 of Regulation (EEC) No 2744/75 and Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1077/68⁽⁹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2764/71⁽¹⁰⁾, provide that the amount of the export refund should, for certain products, be reduced by an amount equal to the production refund granted in respect of the basic products;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas when the refund is being calculated account should be taken of the quantities of raw materials used to determine the variable component of the levy; whereas the quantities of raw materials used for certain processed products may vary according to the end use of the product; whereas, depending on the manufacturing process used, products other than the main product are obtained, the quantity and value of which may vary with the nature and quality of the main products being manufactured; whereas cumulation of the refunds on the various products manufactured by a single process from the same basic product may make it possible, in certain cases, to export to third countries at prices which are lower than world market prices; whereas the refund on certain products should therefore be limited to an amount which, while allowing access to the world market, will ensure that the aims of the common organization of the markets are respected;

Whereas the refund to be granted in respect of certain processed products should be graduated on the basis of the ash, crude fibre, tegument, protein, fat and starch content of the individual product concerned, this content being a particularly good indicator of the quantity of basic product actually incorporated in the processed product;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁶⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁸⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁹⁾ OJ No L 181, 27. 7. 1968, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 283, 24. 12. 1971, p. 30.

Whereas there is no need at present to fix an export refund for manioc, other tropical roots and tubers or flours obtained therefrom, given the economic aspect of potential exports and in particular the nature and origin of these products; whereas, for certain products processed from cereals, the insignificance of Community participation in world trade makes it unnecessary to fix an export refund at the present time;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2806/71 ⁽¹⁾ lays down additional rules for granting export refunds for certain products processed from cereals and rice;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽³⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in rela-

tion to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 and in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76 and subject to Regulation (EEC) No 2744/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 284, 28. 12. 1971, p. 9.

⁽²⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the export refunds on products processed from cereals and rice

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
11.01 C (I)	Barley flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	154,40
11.01 C (II)	Barley flour not included under No 11.01 C (I)	104,99
11.01 D (I)	Oat flour, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1,8 % by weight, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	182,72
11.01 D (II)	Oat flour not included under No 11.01 D (I)	—
11.01 E (I)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight (7)	207,84
11.01 E (II)	Maize flour, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (7)	178,15
11.01 E (III)	Maize flour not included under No 11.01 E (I) and (II) (7)	—
11.01 F	Rice flour	—
11.02 A III (a)	Barley groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	159,54
11.02 A III (b)	Barley groats and meal not included under No 11.02 A III (a)	—
11.02 A IV (a)	Oat groats and meal, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	182,72
11.02 A IV (b)	Oat groats and meal not included under No 11.02 A IV (a)	—
11.02 A V (a)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight (1) (8)	267,23
11.02 A V (b)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight (1) (8)	207,84
11.02 A V (c)	Maize groats and meal, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % by weight but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (1) (8)	178,15
11.02 A VI	Rice groats and meal	—
11.02 B I a) 1 (aa)	Hulled (shelled or husked) barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight (2)	154,40
11.02 B I a) 1 (bb)	Hulled (shelled or husked) barley not included under No 11.02 B I a) 1 (aa) (2)	—
11.02 B I a) 2 (aa)	Clipped oats	—

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
11.02 B I a) 2 bb) (11)	Hulled (shelled or husked) oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of tegument content not exceeding 0,5 % of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ⁽²⁾	162,42
11.02 B I a) 2 bb) (22)	Hulled (shelled or husked) oats, not included under No 11.02 B I a) 2 bb) (11) ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 1 (aa)	Hulled and sliced or kibbled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	154,40
11.02 B I b) 1 (bb)	Hulled and sliced or kibbled barley, not included under No 11.02 B I b) 1 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B I b) 2 (aa)	Hulled and sliced or kibbled oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 11 % and of which the peroxydase is virtually inactivated ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	172,57
11.02 B I b) 2 (bb)	Hulled and sliced or kibbled oats not included under No 11.02 B I b) 2 (aa) ('Grütze' or 'Grutten') ⁽²⁾	—
11.02 B II a) (1)	Hulled (shelled or husked) wheat, not sliced or kibbled ⁽²⁾	—
11.02 B II c) (1)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,6 % by weight ('Gruetze' or 'Grutten') ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	222,69
11.02 B II c) (2)	Hulled and sliced or kibbled maize of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight ('Gruetze' or 'Grutten') ⁽²⁾ ⁽⁸⁾	170,73
11.02 C III (a)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 1st category ⁽²⁾	205,86
11.02 C III (b)	Pearled barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight (without talc) — 2nd category ⁽²⁾	164,69
11.02 C IV	Pearled oats ⁽²⁾	—
11.02 D I	Wheat not otherwise worked than kibbled	98,00
11.02 D II	Rye not otherwise worked than kibbled	98,00
11.02 E I b) 1 (aa)	Flaked barley, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight	154,40
11.02 E I b) 1 (bb)	Flaked barley not included under 11.02 E I b) 1 (aa)	—
11.02 E I b) 2 (aa)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content not exceeding 0,1 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	203,02
11.02 E I b) 2 (bb)	Flaked oats, of an ash content, referred to dry matter, not exceeding 2,3 % by weight, of a tegument content exceeding 0,1 % but not exceeding 1,5 %, of a moisture content not exceeding 12 % and of which the peroxydase is virtually inactivated	162,42
11.02 E I b) 2 (cc)	Flaked oats not included under Nos 11.02 E I b) 2 (aa) and 11.02 E I b) 2 (bb)	—
11.02 E II a	Flaked wheat	113,56
ex 11.02 E II c) (1)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 0,9 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,7 % by weight	237,54

Number in nomenclature used for refunds	Nomenclature in simplified wording	Refund (ECU/tonne)
ex 11.02 E II c) (2)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, not exceeding 1,3 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 0,8 % by weight	193,00
ex 11.02 E II c) (3)	Flaked maize, of a fat content, referred to dry matter, exceeding 1,3 % but not exceeding 1,7 % by weight and of a crude fibre content, referred to dry matter, not exceeding 1 % by weight	—
11.02 E II d) 1	Flaked rice	—
11.02 F III	Barley pellets	—
11.02 F IV	Oat pellets	—
11.02 F V	Maize pellets	—
11.02 G I	Wheat germ, whole, rolled, flaked or ground	27,83
11.02 G II	Germ of cereals other than wheat, whole, rolled, flaked or ground	37,12
11.07 A I a)	Unroasted malt, obtained from wheat, in the form of flour	198,17
11.07 A II a)	Unroasted malt, other than that obtained from wheat, in the form of flour	183,22
11.08 A I	Maize starch ⁽⁵⁾	221,54
11.08 A II	Rice starch ⁽⁵⁾	293,39
11.08 A III	Wheat starch ⁽⁵⁾	194,66
11.08 A IV	Potato starch ⁽⁶⁾	221,54
11.08 A V	Starches other than maize, rice, wheat, or potato starch ⁽⁵⁾	—
11.09 A	Dried wheat gluten, of a protein content, referred to dry matter, of 82 % or more by weight (N × 6,25)	260,84
17.02 B II a)	Glucose and malto-dextrine, other than glucose containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽⁴⁾	289,38
17.02 B II b)	Malto-dextrine and malto-dextrine syrup; glucose and glucose syrup not containing, in the dry state, 99 % or more by weight of the pure product, other than glucose in the form of white crystalline powder, whether or not agglomerated ⁽⁴⁾	221,54
17.02 F II a)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, in the form of powder, whether or not agglomerated	303,23
17.02 F II b)	Caramel, other than caramel containing 50 % or more by weight of sucrose in the dry matter, other than in the form of powder	210,46
21.07 F II	Flavoured or coloured glucose syrup, and malto-dextrine syrup	221,54
23.02 A I a)	Brans sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice of a starch content not exceeding 35 % by weight	29,02
23.02 A I b) 2	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of maize or rice, of a starch content exceeding 35 % by weight, and not having undergone a denaturing process, or of a starch content exceeding 45 % by weight and having undergone denaturing process	29,02
23.02 A II a)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, of a starch content not exceeding 28 % by weight and of which the percentage which passes through a sieve with an aperture of 0,2 mm does not exceed 10 % by weight or of which the sifted product has an ash content, calculated on dry matter, not exceeding 1,5 % by weight	29,02
23.02 A II b)	Brans, sharps and other residues derived from the sifting, milling or working of cereals other than maize or rice, not included under No 23.02 A II a)	29,02
23.03 A I	Residues from the manufacture of starch from maize (excluding concentrated steeping liquors), of a protein content, calculated on dry matter, of 63 % or more by weight (N × 6,25)	110,76

-
- (¹) The export refund is paid in respect of maize, groats and meal:
- of which a percentage not exceeding 30 % passes through a sieve with an aperture of 315 microns,
 - of which a percentage not exceeding 5 % passes through a sieve with an aperture of 150 microns.
- (²) 'Hulled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (³) 'Pearled grains' are grains corresponding to the definition given in the Annex to Regulation (EEC) No 821/68 (OJ No L 149, 29. 6. 1968, p. 46).
- (⁴) Pursuant to Regulation (EEC) No 2730/75 the product falling within subheading 17.02 B I enjoys the same export refund as the product falling within subheading 17.02 B II.
- (⁵) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 85 % by weight.
- (⁶) The export refund is granted on products falling within this subheading which have a starch content of not less than 78 % by weight.
- (⁷) The analytical method to be used for the determination of the fatty matter content is that printed in Annex I (method A) to Directive 84/4/EEC (OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28).
- (⁸) The procedure to be followed for the determination of the fatty matter content is as follows:
- the sample has to be crushed so that 90 % or more can pass through a sieve with an aperture of 500 microns and 100 % can pass through a sieve with an aperture of 1 000 microns,
 - the analytical method to be used afterwards is that which is printed in Annex I (Method A) to Directive 84/4/EEC (OJ No L 15, 18. 1. 1984, p. 28).
-

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2312/87

of 31 July 1987

fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the cereal markets;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in cereal-based compound feedingstuffs that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas Article 7 (1) of Council Regulation (EEC) No 2743/75 of 29 October 1975 on the system to be applied to cereal-based compound feedingstuffs⁽⁴⁾, as amended by Regulation (EEC) No 944/87⁽⁵⁾, provides that, when

export refunds on cereal-based compound feedingstuffs are being fixed, only certain products used in the manufacture of compound feedingstuffs for which a refund may be fixed should be taken into account;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1913/69 of 29 September 1969 on the granting and the advance fixing of the export refund on cereal-based compound feedingstuffs⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1349/87⁽⁷⁾, provides that calculation of the export refund must be based on the averages of the refunds granted and the levies calculated on the most commonly used basic cereals, adjusted on the basis of the threshold price in force during the current month; whereas that calculation must also take account of the cereal products content; whereas, therefore, in the interest of simplification, compound feedingstuffs should be placed in categories and the refund for each category should be fixed on the basis of the quantity of cereal products content for the category concerned; whereas, furthermore, the amount of the refund must also take into account the possibilities and conditions for the sale of those products on the world market, the need to avoid disturbances on the Community market and the economic aspect of the export;

Whereas, however, in fixing the rate of refund it would seem advisable to base it at this time on the difference in the cost of raw inputs widely used in compound feedingstuffs as between the Community and world markets, allowing more accurate account to be taken of the commercial conditions under which such products are exported;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for compound feedingstuffs according to composition and destination; whereas, for purposes of varying the refund, the destination zones laid down in Annex II to Commission Regulation (EEC) No 1124/77 of 27 May 1977 redefining the destination zones for export refunds or levies and for certain export licences for cereals and rice⁽⁸⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1548/87⁽⁹⁾, should be used;

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 60.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 2. 4. 1987, p. 2.

⁽⁶⁾ OJ No L 246, 30. 9. 1969, p. 11.

⁽⁷⁾ OJ No L 127, 16. 5. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 134, 28. 5. 1977, p. 53.

⁽⁹⁾ OJ No L 144, 4. 6. 1987, p. 14.

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situa-

tion and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the compound feedingstuffs covered by Regulation (EEC) No 2727/75 and subject to Regulation (EEC) No 2743/75 are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the export refunds on cereal-based compound feedingstuffs

(ECU/tonne)

CCT heading No	Special specification for refund	Nomenclature in simplified wording	Refund		
23.07 B I		Preparations of a kind used in animal feeding, covered by Regulation (EEC) No 2743/75, containing starch, glucose or glucose syrup falling within subheadings 17.02 B and 21.07 F II or milk products (falling within heading Nos 04.01, 04.02, 04.03 and 04.04 and subheadings 17.02 A and 21.07 F I):			
		Of a milk powder content of less than 50 % by weight and of a cereal products ⁽¹⁾ content by weight:			
	0510	— Exceeding 5 % but not exceeding 10 %	5,56 ⁽²⁾	8,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	1010	— Exceeding 10 % but not exceeding 20 %	11,12 ⁽²⁾	16,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	2010	— Exceeding 20 % but not exceeding 30 %	22,25 ⁽²⁾	32,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	3010	— Exceeding 30 % but not exceeding 40 %	33,37 ⁽²⁾	48,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	4010	— Exceeding 40 % but not exceeding 50 %	44,50 ⁽²⁾	64,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	5010	— Exceeding 50 % but not exceeding 60 %	55,62 ⁽²⁾	80,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	6010	— Exceeding 60 % but not exceeding 70 %	66,75 ⁽²⁾	96,00 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾
	7010	— Exceeding 70 %	72,81 ⁽²⁾	104,73 ⁽²⁾ ⁽³⁾	— ⁽⁴⁾

⁽¹⁾ 'Cereal products' means the products falling within Chapter 10 (excluding subheading 10.07 C II) and heading Nos 11.01 and 11.02 (excluding subheading 11.02 G) of the Common Customs Tariff.

⁽²⁾ For exports to Zones A, B, C, D and E specified in Annex II to Regulation (EEC) No 1124/77.

⁽³⁾ Minimum content of maize exceeding: 0510: 5 %; 1010: 10 %; 2010: 20 %; 3010: 30 %; 4010: 40 %; 5010: 50 %; 6010: 60 %; 7010: 60 %.

In so far as this minimum is observed, these refunds shall, at the request of the party concerned, also apply where the cereal products' content exceeds the maximum specified on the same line.

⁽⁴⁾ For export to other third countries.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2313/87

of 30 July 1987

fixing the export refunds on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 17 of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1431/76 of 21 June 1976 laying down general rules for granting export refunds on rice and criteria for fixing the amount of such refunds ⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of rice and broken rice on the Community market on the one hand and prices for rice and broken rice on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on the rice market and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports and the need to avoid disturbances of the Community market;

Whereas to Commission Regulation (EEC) No 1361/76 ⁽⁴⁾ lays down the maximum percentage of broken rice allowed in rice for which an export refund is fixed and specifies the percentage by which that refund is to be reduced where the proportion of broken rice in the rice exported exceeds that maximum;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/76 defines the specific criteria to be taken into account when

the export refund on rice and broken rice is being calculated;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas a separate refund should be fixed for packaged long grain rice to accommodate current demand for the product on certain markets;

Whereas the refund must be fixed at least once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁶⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying these rules and criteria to the present situation on the market in rice and in particular to quotations or prices for rice and broken rice within the Community and on the world market, that the refund should be fixed as set out in the Annex hereto;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 36.

⁽⁴⁾ OJ No L 154, 15. 6. 1976, p. 11.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

listed in paragraph 1(c) of that Article, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto. The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 1418/76 with the exception of those

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1987 fixing the export refunds on rice and broken rice

CCT heading No	Description	Amount of refund (ECU/tonne)
ex 10.06	Rice : B. I. Paddy rice ; husked rice : b) Husked rice : 1. Round grain — 2. Long grain — for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland and the communes of Livigno and Campione d'Italia 252,00 — Other third countries — II. Semi-milled or wholly milled rice : a) Semi-milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — b) Wholly milled rice : 1. Round grain — 2. Long grain — in bulk or packaged for export to : — Austria, Liechtenstein, Switzerland, the communes of Livigno and Campione d'Italia as well as destinations mentioned in Article 5 of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ 315,00 — zone I — — Other third countries — in immediate packings of 5 kg net or less for export to : — zones I, II b), IV a), IV b) and VI, the Canary Islands, Ceuta and Melilla 340,00 — zone V a) and VII c) and Canada 345,00 III. Broken rice —	

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

NB: The zones are those defined in the Annex to Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

The export refunds are to be converted into national currencies using the specific agricultural conversion rates fixed in Regulation (EEC) No 3294/86 (OJ No L 304, 30. 11. 1986).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2314/87

of 30 July 1987

fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 17 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the first subparagraph of Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the export refund applicable to rice and broken rice on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price which will be in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the licence;

Whereas Regulation No 474/67/EEC ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 1397/68 ⁽⁴⁾, lays down detailed rules for the advance fixing of the export refund on rice and broken rice;

Whereas that Regulation provides that the refund applicable on the day on which application for an export licence is made must, when it is fixed in advance, be reduced by an amount no greater than the difference between the cif forward delivery price and the cif price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne; whereas on the other hand, the refund must be increased by an amount no greater than the difference between the cif price and the cif forward delivery price, where the former exceeds the latter by more than 0,30 ECU per tonne;

Whereas the cif price is that determined in accordance with Article 16 of Regulation (EEC) No 1418/76; whereas the cif forward delivery price is that determined in accordance

with Article 3 (2) of Council Regulation (EEC) No 1428/76 ⁽⁵⁾, based in respect of each month for which the export licence is valid, on the cif price calculated on the basis of offers for shipment during the month of exportation;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 17 (4) of Regulation (EEC) No 1418/76 which is applicable to the export refunds fixed in advance in respect of rice and broken rice shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 20.

⁽⁴⁾ OJ No L 222, 10. 9. 1968, p. 6.

⁽⁵⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 30.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 30 July 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on rice and broken rice

CCT heading No	Description	(ECU/tonne)			
		Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11
ex 10.06	Rice :				
	B. I. Paddy rice, husked rice :				
	a) Paddy rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Husked rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	II. Semi-milled or wholly milled rice :				
	a) Semi-milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	—	—	—	—
	b) Wholly milled rice :				
	1. Round grain	—	—	—	—
	2. Long grain	0	0	0	0
	III. Broken rice	—	—	—	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2315/87

of 31 July 1987

fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 16 (8) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 1785/81 provides for charging a levy on imports of the products listed in Article 1 (1) of that Regulation;

Whereas the levy on the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 must be calculated, where appropriate, at a standard rate on the basis of the sucrose content (including other sugars expressed as sucrose) of the product concerned and of the levy on white sugar; whereas, however, the levies on maple sugar and maple syrup are limited to the amount resulting from application of the rate of duty bound within GATT;

Whereas Article 7 of Commission Regulation (EEC) No 837/68 of 28 June 1968 on detailed rules for the application of levies on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1428/78 ⁽⁴⁾, provides that the basic amount of the levy for 100 kilograms of product must be fixed per percentage point of sucrose content;

Whereas the basic amount of the levy must be equal to one-hundredth of the average of the levies applicable to 100 kilograms of white sugar during the first 20 days of the month preceding the month for which the basic amount of the levy is fixed; whereas, however, the levy applicable to white sugar on the day of the fixing of the basic amount must be substituted for the average of the levies, where that levy differs by at least 0,73 ECU from that average;

Whereas the basic amount must be fixed each month; whereas it must, however, be altered during the period

between the day on which it is fixed and the first day of the month following the month for which the basic amount is applicable, if the levy on white sugar differs by at least 0,73 ECU from the average referred to above or from the levy on white sugar used to fix the basic amount; whereas, in this case, the basic amount must be equal to one-hundredth of the levy on white sugar used to calculate the alteration;

Whereas the basic amount thus fixed must be adjusted on the basis of variations in the threshold price for white sugar occurring between the month in which the basic amount is fixed and the period of application; whereas this adjustment, equal to one-hundredth of the difference between these two threshold prices, must be deducted from or added to the basic amount in the circumstances provided for in Article 7 (6) of Regulation (EEC) No 837/68;

Whereas the levy on the products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 comprises, under Article 16 (6) of that Regulation, a variable element and a fixed element, with the latter, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one-tenth of the fixed element established pursuant to point B of Article 14 (1) of Council Regulation (EEC) No 2727/75 ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87 ⁽⁶⁾, for the fixing of the import levy on the products falling within subheading 17.02 B II of the Common Customs Tariff, and the variable element, per 100 kilograms of dry matter, being equal to one hundred times the basic import levy applicable as from the first of each month in the case of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81; whereas the levy must be fixed each month;

Whereas, if the levy system is to operate normally, levies should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁸⁾,

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 151, 30. 6. 1968, p. 42.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 34.

⁽⁵⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

— for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from the application of these provisions that the import levies on the products concerned should be as indicated in the Annex to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The import levies on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81 shall be as indicated in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the import levies on syrups and certain other products in the sugar sector

(ECU)			
CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg. net of the product in question	Amount of levy per 100 kg of dry matter
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	C. Maple sugar and other syrup	0,5262	—
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and malto-dextrine) :		
	I. Isoglucose	—	62,29
	ex II. Other	0,5262	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,5262	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,5262	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	62,29
	IV. Other	0,5262	—

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2316/87

of 31 July 1987

fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular Article 19 (4) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 (1) (d) of that Regulation and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 8 of Council Regulation (EEC) No 766/68 of 18 June 1968 laying down general rules for granting export refunds on sugar ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1489/76 ⁽⁴⁾, provides that the export refund on 100 kilograms of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 is equal to the basic amount multiplied by the sucrose content, including, where appropriate, other sugars expressed as sucrose; whereas the sucrose content of the product in question is determined in accordance with Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 394/70 of 2 March 1970 on detailed rules for granting export refunds on sugar ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1467/77 ⁽⁶⁾;

Whereas Article 7 of Regulation (EEC) No 766/68 provides that the basic amount of the refund on sorbose exported in the natural state must be equal to the basic amount of the refund less one-hundredth of the production refund applicable, pursuant to Council Regulation (EEC) No 1400/78 of 20 June 1978 laying down general rules for the production refund on sugar used in the chemical industry ⁽⁷⁾, to the products listed in the Annex to the last mentioned Regulation;

Whereas the basic amount of the refund on the other products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No

1785/81 exported in the natural state must be equal to one-hundredth of an amount which takes account, on the one hand, of the difference between the intervention price for white sugar for the Community areas without deficit for the month for which the basic amount is fixed and quotations or prices for white sugar on the world market and, on the other, of the need to establish a balance between the use of Community basic products in the manufacture of processed goods for export to third countries and the use of third country products brought in under inward processing arrangements;

Whereas the application of the basic amount may be limited to some of the products listed in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas Article 19 of Regulation (EEC) No 1785/81 makes provision for setting refunds for export in the natural state of products referred to in Article 1 (1) (f) and (g) of that Regulation; whereas the refund must be fixed per 100 kilograms of dry matter, taking account of the export refund for products within subheading 17.02 B II a) of the Common Customs Tariff and for products referred to in Article 1 (1) (d) of Regulation (EEC) No 1785/81 and of the economic aspects of the intended exports; whereas the refund is to be granted only for products complying with the conditions in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1469/77 of 30 June 1977 laying down rules for applying the levy and the refund in respect of isoglucose and amending Regulation (EEC) No 192/75 ⁽⁸⁾;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽¹⁰⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the refunds referred to above must be fixed every month; whereas they may be altered in the intervening period;

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 143, 25. 6. 1968, p. 6.

⁽⁴⁾ OJ No L 167, 26. 6. 1976, p. 13.

⁽⁵⁾ OJ No L 50, 4. 3. 1970, p. 1.

⁽⁶⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 6.

⁽⁷⁾ OJ No L 170, 27. 6. 1978, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 162, 1. 7. 1977, p. 9.

⁽⁹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

Whereas application of these quotas results in fixing refunds for the products in question at the levels given in the Annex to this Regulation ;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal ; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (d), (f) and (g) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the natural state, shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the export refunds on syrups and certain other sugar products exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Basic amount per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question ⁽¹⁾	Amount of refund per 100 kg of dry matter ⁽²⁾
17.02	Other sugars in solid form ; sugar syrups, not containing added flavouring or colouring matter ; artificial honey, whether or not mixed with natural honey ; caramel :		
	D. Other sugars and syrups (other than lactose, glucose and maltodextrine) :		
	I. Isoglucose	—	46,03
	ex II. Other, excluding sorbose	0,4603	—
	E. Artificial honey, whether or not mixed with natural honey	0,4603	—
	F. I. Caramelized sugar and molasses containing, in the dry state, 50 % or more by weight of sucrose	0,4603	—
21.07	Food preparations not elsewhere specified or included :		
	F. Flavoured or coloured sugar syrups :		
	III. Isoglucose	—	46,03
	IV. Other (other than lactose, glucose and maltodextrine syrups)	0,4603	—

⁽¹⁾ The basic amount is not applicable to syrups which are less than 85 % pure (Regulation (EEC) No 394/70). Sucrose content is determined in accordance with Article 13 of Regulation (EEC) No 394/70.

⁽²⁾ Applicable only to products referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1469/77.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2317/87

of 31 July 1987

fixing the reduced levy on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾ and in particular Article 16 (8) thereof,

Whereas, in accordance with Article 303 of the Act of Accession of Spain and Portugal, a reduced levy is applied during the period of seven years following accession on imports into Portugal of certain quantities of raw sugar originating in certain third countries;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 599/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1853/87 ⁽⁴⁾, fixes the reduced levy applicable on imports into Portugal of

certain quantities of raw sugar intended for Portuguese refineries;

Whereas the levy should, in the light of the application of the detailed rules and arrangements specified in Regulation (EEC) No 599/86 to the data available to the Commission, be fixed as shown in Article 1 of this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The reduced levy on imports into Portugal of raw sugar intended for refining (CCT subheading 17.01 B I) is fixed for this quality type at 31,64 ECU/100 kg.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 58, 1. 3. 1986, p. 18.⁽⁴⁾ OJ No L 174, 1. 7. 1987, p. 45.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2318/87

of 31 July 1987

fixing the export refunds on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87 ⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation No 142/67/EEC of 21 June 1967 on export refunds on colza, rape and sunflower seeds ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2429/72 ⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of Article 2 (3) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85 of 11 June 1985 fixing the conversion rates to be applied in agriculture ⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1953/87 ⁽⁶⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed ⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87 ⁽⁸⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year were fixed by Council Regulations (EEC) No 1917/87 ⁽⁹⁾ and (EEC) No 1918/87 ⁽¹⁰⁾;

Whereas Article 28 of Regulation No 136/66/EEC provides that a refund may be granted on exports to third countries of oil seeds harvested within the Community;

whereas the amount of this refund may not exceed the difference between prices within the Community and prices on the world market where the former are higher than the latter; whereas Article 21 of Regulation No 136/66/EEC provides that, at present, Article 28 of that Regulation applies only to colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the refund for colza and rape seeds produced in Spain or Portugal is adjusted in accordance with Council Regulation (EEC) No 478/86 ⁽¹¹⁾;

Whereas Article 3 of Regulation No 142/67/EEC provides that when the refund is being calculated account must be taken of prices ruling on the various Community markets which are representative from the point of view of processing and exportation; the most favourable quotations recorded on the various markets of importing third countries and costs incurred in placing the goods on the world market; whereas, when the amount of the refund is being fixed, account must also be taken of the level of market prices within the Community for the oil seeds referred to in Article 21 of Regulation No 136/66/EEC and the future trend of these prices; whereas, furthermore, account should be taken of the economic aspect of the proposed exports and the situation in the Community regarding the supply of and demand for these seeds;

Whereas the estimated production of colza and rape seed for the 1987/88 marketing year has been fixed by Commission Regulation (EEC) No 2041/87 ⁽¹²⁾; whereas the amount to be deducted where appropriate, from the refund in compliance with the system of maximum guaranteed quantities referred to in Article 27a of Regulation No 136/66/EEC was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2295/87 ⁽¹³⁾;

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 651/71 of 29 March 1971 on certain detailed rules for the application of export refunds on oil seeds ⁽¹⁴⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1815/84 ⁽¹⁵⁾ provides that the amount of the refund must be calculated on the

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No 125, 26. 6. 1967, p. 2461/67.

⁽⁴⁾ OJ No L 264, 23. 11. 1972, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁶⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 68.

⁽⁷⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁸⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 30.

⁽⁹⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽¹¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽¹²⁾ OJ No L 192, 11. 7. 1987, p. 11.

⁽¹³⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 43.

⁽¹⁴⁾ OJ No L 75, 30. 3. 1971, p. 16.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 46.

basis of the weight of exported seeds ; whereas this weight must be adjusted to take account of any differences between the percentages of moisture and impurities found to exist and those used to define the standard quality for which the target price is fixed ; whereas, when this adjustment is being made, the weight of the exported seeds must be increased by the amount of the difference between the actual moisture and impurities content and that used to define the standard quality if the former is lower than the latter ; whereas, if the opposite applies, the weight of the exported seeds must be reduced by the same amount ;

Whereas the standard quality referred to above was defined in Article 2 of Council Regulation (EEC) No 1102/84⁽¹⁾ ;

Whereas Article 2 of Regulation No 142/67/EEC provides that the refund may be varied according to destination where the world market situation or the specific requirements of certain markets make this necessary ;

Whereas Article 4 of Regulation (EEC) No 651/71 provides for the publication of the amount of the final refund obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount of the refund in ECU plus or minus the differential amount ; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3891/86⁽³⁾, defined the elements which determine the differential amounts ; whereas these elements are equal to the incidence on the target price or the refund of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72 ; whereas, according to these provisions, this percentage represents :

(a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between :

- the conversion rate used under the common agricultural policy, and
- the conversion rate resulting from the central rate,

(b) for the other Member States, the difference between :

- the relationship between the conversion rate used under the common agricultural policy for the currency of the Member State concerned and the central rate of each of the currencies of the Member States referred to in (a), and
- the spot market rate for the currency of the Member State in question in relation to each of the currencies of the Member States referred to in (a), as recorded over a period to be determined ;

Whereas, however, pursuant to Article 2a of Regulation (EEC) No 1569/72, the monetary disparity for the marketing years 1984/85 to 1986/87 will be calculated by a method which takes into account a coefficient applied to the conversion rate resulting from the central rate ; whereas Commission Regulation (EEC) No 91/87⁽⁴⁾ fixed the coefficient ;

Whereas pursuant to Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1569/72 forward differential amounts are to be determined where the forward exchange rate for one or more currencies differs from the spot rate by at least a given percentage ; whereas this percentage has been fixed at 0,5 by Regulation (EEC) No 1813/84 ;

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts ; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used ;

Whereas it follows from applying these provisions to the current situation of the oil-seeds market and to the rates or prices of these products that, pursuant to Article 4 of Regulation (EEC) No 651/71, the amount of the refund in ECU and the amount of the final refund in each of the national currencies must, in the case of colza and rape seed, be fixed in accordance with the Annex to this Regulation ; whereas it is not necessary to fix a refund for sunflower seed ;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Oils and Fats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. In the case of colza and rape seed, the amounts of the refund referred to in Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 651/71 shall be as set out in the Annex hereto.

2. There shall be no refund on sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 113, 28. 4. 1984, p. 8.

⁽²⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽³⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 13, 15. 1. 1987, p. 13.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the export refunds on colza and rape seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current (°) 8	1st period (°) 9	2nd period (°) 10	3rd period (°) 11	4th period (°) 12	5th period (°) 1
1. Gross refunds (ECU):						
— Spain	23,242	23,242	23,242	23,639	24,036	24,433
— Portugal	28,002	28,002	28,002	28,399	28,796	29,193
— other Member States	23,500	23,500	23,500	23,897	24,294	24,691
2. Final refunds:						
Seeds harvested and exported from:						
— Federal Republic of Germany (DM)	57,00	57,00	57,01	58,05	58,99	60,21
— Netherlands (Fl)	63,34	63,34	63,34	64,49	65,56	66,89
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 122,96	1 126,46	1 126,46	1 144,97	1 164,05	1 178,89
— France (FF)	170,43	170,43	170,20	172,74	175,71	179,30
— Denmark (Dkr)	203,29	203,29	203,29	206,77	210,25	212,14
— Ireland (£ Irl)	18,943	18,943	18,940	19,242	19,572	19,831
— United Kingdom (£)	13,576	13,576	13,576	13,836	14,097	14,245
— Italy (Lit)	36 113	36 111	35 993	36 747	37 381	37 791
— Greece (Dr)	2 349,11	2 326,26	2 299,19	2 336,34	2 387,29	2 374,82
— Spain (Pta)	3 478,33	3 478,33	3 453,29	3 503,64	3 564,86	3 577,43
— Portugal (Esc)	4 650,88	4 645,77	4 612,39	4 670,02	4 738,20	4 764,39

(°) Subject to the amount to be deducted in accordance with the system of guaranteed maximum quantities.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2319/87
of 31 July 1987
fixing the rate of the aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community, and in particular Article 5 thereof,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1960/87⁽²⁾, and in particular Article 5 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, under Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1117/78, when the guide price is higher than the average world market price, aid is given for dried fodder as described under Article 1 (b) and (c) of that Regulation obtained from fodder plants harvested in the Community; whereas this aid is equal to a percentage of the difference between these two prices for dehydrated fodder and for protein concentrates; whereas the aid for fodder otherwise dried includes an amount to be deducted;

Whereas this percentage and the guide price were fixed by Council Regulation (EEC) No 1961/87 of 2 July 1987 fixing the guide price for dried fodder for the 1987/88 marketing year⁽³⁾;

Whereas the amount referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78 has not been fixed to date; whereas the amount of the aid for fodder otherwise dried has only been able to be calculated provisionally on the basis of an amount to be deducted of 43 ECU per tonne;

Whereas the average world market price is determined for a bulk pelleted product, delivered to Rotterdam, of the standard quality for which the guide price has been fixed;

Whereas, under Council Regulation (EEC) No 1417/78 of 19 June 1978 on the aid system for dried fodder⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1173/87⁽⁵⁾, the average world market price for the products described in the first indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 is to be determined on the basis of the most favourable

actual purchase possibilities excepting those which cannot be considered representative of the real market trend; whereas offers and quotations recorded during the first 25 days of the month in question for quantities that can be delivered during the following calendar month are to be used; whereas the average world market price thus determined is used to fix the supplementary aid rate applicable on the following month;

Whereas the necessary adjustments must be made in the case of offers and quotations not of the type referred to above; whereas these adjustments were defined in Article 3 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78 of 30 June 1978 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1325/87⁽⁷⁾;

Whereas, when no offer of or quotation for the products described in the first indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 can be used to determine the average world market price, it is to be determined from offers on the world market of, and quotations on, the exchanges important for international trade for the products described in the second indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78;

Whereas, under Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, when no offer or quotation can be used to determine the average world market price, this price is determined on the basis of the sum of the value of competing products; whereas those products are defined in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78;

Whereas, under Article 11 of Regulation (EEC) No 1417/78, when forward prices differ from that applying in the month when the application is lodged, the aid rate is adjusted by a correcting amount calculated from the trend of forward prices;

Whereas the correcting amount is equal to the difference between the average world market price and the average forward world market price multiplied by the percentage fixed in Article 3 of Council Regulation (EEC) No 1315/85⁽⁸⁾; whereas when for one of the months following that of the introduction of aid the average forward world market price cannot be determined by applying the criteria specified in Article 1 of Regulation (EEC) No 1417/78, the price determined for the previous month is

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987.

⁽⁴⁾ OJ No L 171, 28. 6. 1978, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1987, p. 3.

⁽⁶⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁷⁾ OJ No L 125, 14. 5. 1987, p. 24.

⁽⁸⁾ OJ No L 137, 27. 5. 1985, p. 28.

used to calculate the difference ; whereas when for two or more consecutive months following that of the introduction of aid, the average forward world market prices cannot be determined by applying the criteria set out in Article 1 of Regulation (EEC) No 1417/78, the prices for the months in question are determined by applying the criteria laid down in Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78 ;

Whereas, where the average world market price is determined in accordance with Article 3 of Regulation (EEC) No 1417/78, the corrective amount must be equal to the difference between the average world market price and the average forward world market price determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78 and valid for delivery during a month other than that in which the aid is introduced, adjusted by the percentage and the amount fixed under Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78 for the product concerned ; whereas where the average forward world market price for one or more months cannot be determined by applying the criteria laid down in Article 3 (3) of Regulation (EEC) No 1528/78, the corrective amount must be fixed for the month or months in question at a level such that the aid is equal to zero ;

Whereas, if the aid system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis ;

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽²⁾ ;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient ;

Whereas, pursuant to Article 120 (1) of the 1985 Act of Accession, the Spanish price must be aligned with the

common price in accordance with the method laid down in Article 70 of that Act ;

Whereas, pursuant to Articles 120 (2) and 306 (2) of the Act of Accession, the aid applicable in these two Member States is to be adjusted by an amount equal to the incidence of customs duties on imports of these products from third countries ; whereas, in addition, in Spain the amount is to be adjusted by the difference, multiplied by the percentage and the amount referred to in Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78, between the guide price applied in Spain and the common guide price ;

Whereas, as the result of the applications of all these provisions to the offers and quotations which the Commission has recorded, the rate of the aid for dried fodder must be fixed as indicated in the table annexed to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION :

Article 1

1. The rate of the aid referred to in Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1117/78 is fixed in the Annex to this Regulation.
2. However, the amounts of the aid for the products referred to in the second indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 will be confirmed or replaced with effect from 1 August 1987 to take account of the amount to be deducted referred to in Article 5 (2) of the said Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the rate of the aid for dried fodder

Aid applicable from 1 August 1987 to dried fodder

(ECU/tonne)

	Dehydrated fodder ex 12.10 B Protein concentrates ex 23.06 B			Fodder otherwise dried ex 12.10 B		
	Spain	Portugal	Other Member States	Spain	Portugal	Other Member States
Aid	79,299	99,614	101,359	36,299 (¹)	56,614 (¹)	58,359 (¹)

Aid in case of advance fixing for the month of:

(ECU/tonne)

September 1987	78,409	98,704	100,469	35,409 (¹)	55,704 (¹)	57,469 (¹)
October 1987	78,554	98,852	100,614	35,554 (¹)	55,852 (¹)	57,614 (¹)
November 1987	78,554	98,852	100,614	35,554 (¹)	55,852 (¹)	57,614 (¹)
December 1987	78,554	98,852	100,614	35,554 (¹)	55,852 (¹)	57,614 (¹)
January 1988	76,579	96,833	98,639	33,579 (¹)	53,833 (¹)	55,639 (¹)
February 1988	76,579	96,833	98,639	33,579 (¹)	53,833 (¹)	55,639 (¹)
March 1988	76,579	96,833	98,639	33,579 (¹)	53,833 (¹)	55,639 (¹)

(¹) Subject to the amount to be deducted in accordance with Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2320/87

of 31 July 1987

fixing the aid for soya beans

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1491/85 of 23 May 1985 laying down special measures in respect of soya beans ⁽¹⁾, and in particular Article 2 (7) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas, pursuant to Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1491/85, aid is to be granted for soya beans harvested within the Community where the guide price for a marketing year exceeds the world price; whereas the said aid is to be equal to the difference between those two prices;

Whereas the guide price for soya beans for the 1986/87 marketing year was fixed by Council Regulation (EEC) No 1461/86 ⁽²⁾; whereas pursuant to Articles 95 (2) and 293 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal aid for soya beans harvested in these two Member States is to be introduced in accordance with the provisions of paragraphs 2 and 3 of the said Articles from the beginning of the 1986/87 marketing year;

Whereas, pursuant to Council Regulation (EEC) No 2194/85 of 25 July 1985 adopting general rules concerning special measures for soya beans ⁽³⁾, the world price for soya beans is to be determined on the basis of the most favourable actual purchasing possibility, with the exception of offers and prices which may not be considered as representative of the actual market trend; whereas account is to be taken of offers made on the world market as well as the prices quoted on exchanges which are important in terms of international trade;

Whereas, pursuant to Commission Regulation (EEC) No 2329/85 of 12 August 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for soya beans ⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2290/87 ⁽⁵⁾, the

world market price is to be fixed per 100 kilograms and calculated on the basis of the most favourable offers and quotations for delivery within 30 days following the date when the said offers and quotations were recorded;

Whereas, where the offers and quotations do not comply with the said conditions, the necessary adjustments must be carried out, particularly those referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 2329/85;

Whereas, if the said system is to operate normally, aid should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85 ⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87 ⁽⁷⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas the aid rate applying during the marketing year shall be fixed twice a month in time to be applied from the first and the 16th day of each month;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that the subsidy on soya beans should be as set out in this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid referred to in Article 2 of Regulation (EEC) No 1491/85 is hereby fixed in the Annex.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 151, 10. 6. 1985, p. 15.

⁽²⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 18.

⁽³⁾ JO No L 204, 2. 8. 1985, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 218, 15. 8. 1985, p. 16.

⁽⁵⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 37.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

Aid for soya beans

(ECU/100 kg)

	Seed harvested in		
	Spain	Portugal	another Member State
Seed processed in :			
— Spain	1,690	39,909	39,909
— Portugal	24,699	0,000	39,909
— another Member State	24,669	39,909	39,909

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2321/87
of 31 July 1987
fixing the aid for cotton

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to the Act of Accession of Greece, and in particular paragraphs 3 and 10 of Protocol 4 thereto, as amended by Protocol 14 annexed to the Act of Accession of Spain and of Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2169/81 of 27 July 1981 laying down the general rules for the system of aid for cotton ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3128/86 ⁽²⁾, and in particular Article 5 (1) thereof,

Whereas the amount of the additional aid referred to in Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 2169/81 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 3343/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1840/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the rules and other provisions contained in Regulation (EEC) No 3343/86 to the information at present available to the Commission that the amount of the aid at present in force should be altered as shown in Article 1 to this Regulation,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The aid for unginced cotton referred to in Article 5 of Regulation (EEC) No 2169/81 shall be 55,610 ECU per 100 kilograms.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 211, 31. 7. 1981, p. 2.

⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 2.

⁽³⁾ OJ No L 306, 1. 11. 1986, p. 58.

⁽⁴⁾ OJ No L 174, 1. 7. 1987, p. 22.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2322/87

of 31 July 1987

fixing the amount of the aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1431/82 of 18 May 1982 laying down special measures for peas and field beans⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3127/86⁽²⁾, and in particular Article 3 (6) thereof,Having regard to Commission Regulation (EEC) No 3540/85 of 5 December 1985 laying down detailed rules for the application of the special measures for peas, field beans and sweet lupins⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2137/87⁽⁴⁾, and in particular Article 24 (1) thereof,Whereas the amount of the aid referred to in Article 3 of Regulation (EEC) No 1431/82 was fixed by Commission Regulation (EEC) No 2006/87⁽⁵⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2091/87⁽⁶⁾;

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The amount of the aid referred to in Article 3 (1) of Regulation (EEC) No 1431/82 is fixed in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 162, 12. 6. 1982, p. 28.⁽²⁾ OJ No L 292, 16. 10. 1986, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 342, 19. 12. 1985, p. 1.⁽⁴⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1987, p. 8.⁽⁵⁾ OJ No L 188, 8. 7. 1987, p. 49.⁽⁶⁾ OJ No L 195, 16. 7. 1987, p. 31.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the amount of aid for peas, field beans and sweet lupins used in animal feed

Amounts of the aid applicable from 1 August 1987

(ECU/100 kg)

	Current 8	1st period 9	2nd period (1) 10	3rd period (1) 11	4th period (1) 12	5th period (1) 1	6th period (1) 2
1. Peas and field beans :							
(a) used in Spain	12,800	12,980	13,178	13,358	13,538	13,394	13,574
(b) used in Portugal	12,493	12,673	12,871	13,051	13,231	13,073	13,253
(c) used in another Member State	12,907	13,087	13,284	13,464	13,644	13,505	13,685
2. Sweet lupins :							
(a) harvested and used in Spain	14,469	14,469	14,493	14,493	14,493	14,060	14,060
(b) harvested in another Member State and :							
— used in Portugal	15,631	15,631	15,656	15,656	15,656	15,205	15,205
— used in the Community as constituted at 31 December 1985	16,183	16,183	16,207	16,207	16,207	15,780	15,780

(1) The amount of the aid in national currency will be adjusted by the incidence of the differential amounts.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2323/87

of 31 July 1987

fixing the amount of the subsidy on oil seeds

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽¹⁾ as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽²⁾ and in particular Article 27 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1678/85⁽³⁾ fixing the conversion rates to be applied in agriculture, as last amended by Regulation (EEC) No 1890/87⁽⁴⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1569/72 of 20 July 1972 laying down special measures for colza, rape and sunflower seed⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1869/87⁽⁶⁾, and in particular Article 2 (3) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 27 of Regulation No 136/66/EEC provides that a subsidy should be granted in respect of oil seeds harvested and processed within the Community when the target price for a species of seed is higher than the price on the world market; whereas these provisions at present apply only in respect of colza, rape and sunflower seeds;

Whereas the subsidy on oil seeds should, theoretically, be equal to the difference between those two prices;

Whereas the target price and the monthly increases in the target price for colza, rape and sunflower seed for the 1987/88 marketing year were fixed by Regulations (EEC) No 1917/87⁽⁷⁾ and (EEC) No 1918/87⁽⁸⁾

Whereas a supplement to the target price for 'double zero' colza and rape seed was fixed in Regulation (EEC) No 1917/87;

Whereas, under the system of maximum guaranteed quantities, the amount of the aid is subject to the reduction provided for in Commission Regulation (EEC) No 2478/86⁽⁹⁾ as regards sunflower seed;

Whereas the abatement of the subsidy which arises, where appropriate, from the system of maximum guaranteed quantities for the 1987/88 marketing year, has been fixed by Regulations (EEC) No 2292/87⁽¹⁰⁾ and (EEC) No 2295/87⁽¹¹⁾;

Whereas the standard quality for sunflower seed has been changed by the Council for the 1987/88 marketing year; whereas the coefficients of equivalence applied to the prices of sunflower seed from third countries should be adjusted accordingly and have not yet been fixed; whereas the amount of the subsidy for sunflower seed for the 1987/88 marketing year was calculated on the basis of coefficients of equivalence adapted to the new standard quality;

Whereas Article 29 of Regulation No 136/66/EEC provides that the world market price, calculated for a Community frontier crossing point, is to be determined on the basis of the most favourable purchasing opportunities, quotations being adjusted where necessary to take account of quotations for competing products;

Whereas Article 4 of Council Regulation No 115/67/EEC of 6 June 1967 laying down criteria for determining world market prices for oil seeds and fixing the frontier crossing point⁽¹²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1983/82⁽¹³⁾, fixed the said crossing point at Rotterdam; whereas Article 1 of that Regulation provides that when the world market price is being determined account should be taken of all offers on the world market known to the Commission and of quotations on those exchanges which are significant for international trade; whereas Article 2 of Commission Regulation No 225/67/EEC of 28 June 1967 on detailed rules for determining the world market price for oil seeds⁽¹⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2284/86⁽¹⁵⁾, provides that offers and quotations which do not relate to shipments to be effected within 30 days following the date on

⁽¹⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/86.

⁽²⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽³⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 11.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987.

⁽⁵⁾ OJ No L 167, 25. 7. 1972, p. 9.

⁽⁶⁾ OJ No L 176, 1. 7. 1987, p. 4. p. 30.

⁽⁷⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 14.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 212, 2. 8. 1986, p. 16.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 40.

⁽¹¹⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 43.

⁽¹²⁾ OJ No 111, 10. 6. 1967, p. 2196/67.

⁽¹³⁾ OJ No L 215, 23. 7. 1982, p. 6.

⁽¹⁴⁾ OJ No 136, 30. 6. 1967, p. 2919/67.

⁽¹⁵⁾ OJ No L 200, 23. 7. 1986, p. 16.

which the world market price is determined should be disregarded; whereas offers and quotations which the Commission believes, in view of general price movements or information available to it, not to be representative of the real trend of the market must also be disregarded; whereas offers and quotations relating to quantities of less than 500 tonnes and offers relating to seed of a quality other than that normally acceptable on the world market must also be disregarded;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that of the offers and quotations taken into consideration, those for delivery c and f should be increased by 0,2 %; whereas offers and quotations for delivery fas, fob or otherwise should be increased, as appropriate, by loading, transport and insurance costs from the point of shipment or loading to the frontier crossing point; whereas cif offers and quotations for frontier crossing points other than Rotterdam should be adjusted to allow for the difference in transport and insurance costs as compared with a product delivered cif Rotterdam; whereas the Commission should take account only of the loading, transport and insurance costs which to its knowledge are the lowest; whereas, finally, offers and quotations for delivery cif Rotterdam should be increased by 0,242 ECU;

Whereas Article 5 of Regulation No 115/67/EEC provides that the world market price should be determined for seed of the standard quality for which the target price has been fixed, delivered in bulk;

Whereas Article 3 of Regulation No 225/67/EEC provides that offers and quotations relating to products presented otherwise than in bulk should be adjusted by deducting the additional value resulting from that presentation; whereas offers and quotations relating to a quality other than the standard quality for which the target price was fixed should be adjusted on the basis of the coefficients of equivalence shown in the Annex to that Regulation; whereas, in the case of offers on the world market for qualities of colza and rape seed other than those listed in that Annex, coefficients of equivalence derived from those listed in that Annex may, pursuant to Article 4 of Regulation No 225/67/EEC, be applied; whereas, when derived coefficients are being calculated, account must be taken of the differences between prices for the qualities of seed in question and prices for the qualities listed in that Annex, and of the characteristics of these various seeds;

Whereas Article 2 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price, that price should be determined on the basis of the value of the average quantities of oil and oil cake resulting from the processing of 100 kilograms of seed within the Community less an amount corresponding to the cost of processing these seeds into oil and oil cake; whereas the quantities and costs to be taken into consideration for the purposes of the calculation are fixed in Article 5 of Regulation No 225/67/EEC; whereas the value of those quantities should

be determined in accordance with Article 6 of that Regulation;

Whereas Article 3 of Regulation No 115/67/EEC provides that, where no offer or quotation can be used as a basis for determining the world market price and where it is, moreover, impossible to establish the value of the oil or oil cake processed from such seed, the world market price should be determined on the basis of the most recent known value for oil or oil cake, adjusted to take account of the trend of world prices for competing products by applying to that value the rules set out in Article 2 of Regulation No 115/67/EEC; whereas Article 7 of Regulation No 225/67/EEC defines competing products as those oils or oil cakes, as the case may be, which appear to have been offered in the largest quantities on the world market during the period under consideration;

Whereas, under Article 6 of Regulation No 115/67/EEC, the price determined for colza, rape and sunflower seeds must also be adjusted by an amount not exceeding the margin, as calculated in accordance with that Article, where that margin may affect the normal disposal of seeds harvested in the Community;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1594/83 of 14 June 1983 on the subsidy for oil seeds⁽¹⁾, as amended by Regulation (EEC) No 935/86⁽²⁾, laid down rules for granting the subsidy on oil seeds; whereas, under that Regulation, where the subsidy to be granted is fixed in advance, the amount of such subsidy must be equal to the amount applicable on the day on which the application for advance fixing was lodged, adjusted by the difference between the target price valid on that day and the target price valid on the day on which the seeds are placed under control at an oil or feed mill and, where appropriate, a corrective amount; whereas Article 35 of Commission Regulation (EEC) No 2681/83 of 21 September 1983 laying down detailed rules for the application of the subsidy system for oil seeds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2294/87⁽⁴⁾, provides that such adjustment should involve increasing or reducing the amount of subsidy applicable on the day on which the application was lodged by the corrective amount and the difference between the target prices mentioned in Article 35 of Regulation (EEC) No 2681/83;

Whereas Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides that the corrective amount must be equal to the difference between the world market price for colza, rape and sunflower seeds and the forward price for those seeds valid for a shipment effected during the month in which the seeds were placed under control at an oil mill, those prices being determined in accordance with Articles 1, 4

⁽¹⁾ OJ No L 163, 22. 6. 1983, p. 44.

⁽²⁾ OJ No L 87, 2. 4. 1986, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 266, 28. 9. 1983, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 209, 31. 7. 1987, p. 42.

and 5 of Regulation No 115/67/EEC; whereas, if no offer and no price can be used for such determination, the method of calculation provided for in Article 37 of Regulation (EEC) No 2681/83 should be used; whereas the abovementioned difference may be adjusted in accordance with Article 38 of Regulation (EEC) No 2681/83, account being taken of the prices of the main competing cereals;

Whereas the aid for colza, rape or sunflower seed harvested or processed in Spain or Portugal is to be advised as provided for in Council Regulation (EEC) No 478/86⁽¹⁾; whereas pursuant to Article 95 (2) and 293 (2) of the Act of Accession of Spain and Portugal this aid is to be introduced at the beginning of the 1986/87 marketing year for seed harvested in these two Member States;

Whereas, in Article 14 of Council Regulation (EEC) No 475/86⁽²⁾ of 25 February 1986 laying down general rules for the mechanism for controlling the prices and the quantities of certain products in the oils and fats sector released for consumption in Spain provision is made for the granting of compensatory aid, subject to certain conditions; whereas compensatory aid should be fixed for sunflower seeds harvested in Spain;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1920/87⁽³⁾, provides for the granting of a special subsidy for sunflower seed harvested and processed in Portugal; whereas the amount of this subsidy should be fixed;

Whereas Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 provides for the publication of the amount of the final subsidy obtained from the conversion into each of the national currencies of the amount in ECU resulting from the calculation referred to above plus or minus the differential amount; whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1813/84⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2138/87⁽⁵⁾, defined the elements which determine the differential amounts; whereas these elements are equal to the incidence on the target price less 7,5 % or the subsidy of the coefficient derived from the percentage referred to in Article 2 (1) of Regulation (EEC) No 1569/72; whereas, according to these provisions, this percentage represents:

- (a) for those Member States whose currencies are maintained as between themselves within a spread at any given moment of 2,25 %, the difference between :
 - the conversion rate used under the common agricultural policy, and
 - the conversion rate resulting from the central rate,
- (b) for the other Member States, the difference between :
 - the relationship between the conversion rate used under the common agricultural policy for the currency of the Member State concerned and the central rate of each of the currencies of the Member States referred to in (a), and
 - the spot market rate for the currency of the Member State in question in relation to each of the currencies of the Member States referred to in (a), as recorded over a period to be determined;

Whereas Regulation (EEC) No 1813/84 specifies the spot and forward exchange rates and the period to be used for calculating the differential amounts; whereas in cases where, for one or more months, quotations of forward exchange rates are not available, the rates adopted for the previous months or the following months, as the case may be, must be used;

Whereas the subsidy should be fixed whenever the market situation makes it necessary and in such a way as to ensure its being applied at least once a week; whereas the subsidy may be altered whenever it becomes obvious that such alteration is necessary;

Whereas it follows from applying these provisions to the offers and quotations known to the Commission that, pursuant to Article 33 of Regulation (EEC) No 2681/83 the amount of the subsidy in ECU and the amount of the subsidy in each of the national currencies must be fixed in accordance with the Annex to this Regulation; whereas, pursuant to the same Article, the spot and forward exchange rates for the ECU in national currencies determined in accordance with Article 4 of Regulation (EEC) No 1813/84 must also be published,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The amounts of the subsidy and the exchange rates referred to in Article 33 (2) and (3) of Regulation (EEC) No 2681/83 shall be as set out in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 55.

⁽²⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 47.

⁽³⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987.

⁽⁴⁾ OJ No L 170, 29. 6. 1984, p. 41.

⁽⁵⁾ OJ No L 200, 21. 7. 1987, p. 9.

2. The amount of the compensatory aid referred to in Article 14 of Regulation (EEC) No 475/86 shall be as shown in Annex III to this Regulation for sunflower seed harvested in Spain.

3. The amount of the special subsidy provided for by Regulation (EEC) 1920/87 for sunflower seed harvested and processed in Portugal is fixed in Annex III.

4. However, the amount of the subsidy for the 1987/88 marketing year for sunflower seed will be confirmed or

replaced with effect from 1 August 1987 to take account, where appropriate, of the consequences of the effect of the change in the standard quality for sunflower seed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX I

Aids to colza and rape seed other than 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	25,857	25,525	25,042	25,008	25,405	25,597
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	62,46	61,69	60,58	60,61	61,56	62,29
— Netherlands (Fl)	69,56	68,68	67,41	67,42	68,48	69,25
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 237,36	1 224,24	1 200,91	1 198,66	1 217,75	1 222,95
— France (FF)	188,93	186,33	182,33	181,52	184,48	186,42
— Denmark (Dkr)	224,34	221,38	217,06	216,69	220,17	220,33
— Ireland (£ Irl)	21,003	20,713	20,288	20,216	20,546	20,629
— United Kingdom (£)	15,433	15,172	14,791	14,712	14,972	14,966
— Italy (Lit)	40 116	39 550	38 625	38 634	39 268	39 345
— Greece (Dr)	2 764,05	2 686,06	2 576,16	2 536,99	2 587,94	2 542,55
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Pta)	3 859,64	3 805,93	3 705,51	3 686,22	3 747,44	3 729,48
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in another Member State (Esc)	5 082,89	5 017,69	4 899,37	4 877,65	4 945,83	4 936,49

ANNEX II

Aids to colza and rape seed 'double zero'

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
1. Gross aids (ECU):						
— Spain	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Portugal	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500	2,500
— Other Member States	28,357	28,025	27,542	27,508	27,905	28,097
2. Final aids:						
(a) Seed harvested and processed in:						
— Federal Republic of Germany (DM)	68,42	67,66	66,55	66,58	67,52	68,25
— Netherlands (Fl)	76,24	75,37	74,09	74,10	75,16	75,94
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 357,53	1 344,40	1 321,08	1 318,83	1 337,91	1 343,12
— France (FF)	207,62	205,02	201,02	200,21	203,17	205,11
— Denmark (Dkr)	246,23	243,26	238,95	238,58	242,05	242,22
— Ireland (£ Irl)	23,081	22,791	22,367	22,294	22,624	22,708
— United Kingdom (£)	17,074	16,812	16,431	16,352	16,613	16,607
— Italy (Lit)	44 108	43 543	42 618	42 626	43 260	43 337
— Greece (Dr)	3 084,90	3 006,91	2 897,01	2 857,84	2 908,79	2 863,40
(b) Seed harvested in Spain and processed:						
— in Spain (Pta)	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53	385,53
— in another Member State (Pta)	4 245,17	4 191,46	4 091,04	4 071,75	4 132,98	4 115,01
(c) Seed harvested in Portugal and processed:						
— in Portugal (Esc)	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31	429,31
— in another Member State (Esc)	5 512,21	5 447,00	5 328,97	5 306,97	5 375,14	5 365,81

ANNEX III

Aids to sunflower seed

(amounts per 100 kilograms)

	Current 8	1st period (1) 9	2nd period (1) 10	3rd period (1) 11	4th period (1) 12
1. Gross aids (ECU):					
— Spain	3,440	3,440	3,440	3,440	3,440
— Portugal	0,000	0,000	0,000	0,000	0,000
— Other Member States	34,741	34,741	34,741	35,412	35,885
2. Final aids:					
(a) Seed harvested and processed in (2):					
— Federal Republic of Germany (DM)	83,80	83,80	83,81	85,49	86,61
— Netherlands (Fl)	93,58	93,39	93,39	95,27	96,53
— BLEU (Bfrs/Lfrs)	1 666,79	1 663,33	1 666,79	1 698,54	1 721,27
— France (FF)	254,52	254,52	254,29	258,97	262,51
— Denmark (Dkr)	301,73	301,73	301,73	307,64	311,78
— Ireland (£ Irl)	28,294	28,294	28,292	28,831	29,224
— United Kingdom (£)	20,971	20,971	20,971	21,437	21,747
— Italy (Lit)	54 079	54 078	53 961	55 171	55 926
— Greece (Dr)	3 798,64	3 776,02	3 749,23	3 832,03	3 892,74
(b) Seed harvested in Spain and processed:					
— in Spain (Pta)	530,49	530,49	530,49	530,49	530,49
— in another Member State (Pta)	4 039,52	4 020,04	3 994,22	4 088,49	4 161,43
(c) Seed harvested in Portugal and processed:					
— in Portugal (Esc)	0,00	0,00	0,00	0,00	0,00
— in Spain (Esc)	7 041,46	7 036,27	7 002,39	7 113,89	7 197,84
— in another Member State (Esc)	6 812,97	6 807,95	6 775,17	6 883,04	6 964,27
3. Compensatory aids:					
— in Spain (Pta)	3 983,01	3 963,53	3 936,79	4 031,06	4 104,00
4. Special aid:					
— in Portugal (Esc)	6 812,97	6 807,95	6 775,17	6 883,04	6 964,27

(1) Subject to the effect of the new standard quality on the coefficients of equivalence.

(2) For seed harvested in the Community as constituted at 31 December 1985 and processed in Spain, the amounts shown in 2 (a) to be multiplied by 1,0335380.

ANNEX IV

Exchange rate of the ECU to be used for converting final aids into the currency of the processing country when the latter is a country other than the country of production

(value of 1 ECU)

	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
DM	2,076280	2,071620	2,066820	2,061790	2,061790	2,046690
Fl	2,338090	2,335500	2,332790	2,329840	2,329840	2,320020
Bfrs/Lfrs	43,040900	43,033500	43,023400	43,016700	43,016700	43,005900
FF	6,909450	6,916040	6,923290	6,932010	6,932010	6,960770
Dkr	7,875070	7,892710	7,913260	7,936850	7,936850	8,024050
£ Irl	0,775003	0,776915	0,778499	0,780226	0,780226	0,786638
£	0,699026	0,700415	0,701882	0,703330	0,703330	0,707636
Lit	1 502,43	1 507,19	1 512,11	1 517,11	1 517,11	1 531,65
Dr	156,72300	158,93100	161,07700	163,23100	163,23100	169,31500
Esc	162,21300	163,31100	164,44800	165,64400	165,64400	168,84400
Pta	142,13000	143,51100	144,70000	145,90300	145,90300	148,60800

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2324/87

of 28 July 1987

amending Regulation (EEC) No 2409/86 on the sale of intervention butter
intended in particular for incorporation in compound feedingsuffs

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of
27 June 1968 on the common organization of the
markets in the milk and milk products⁽¹⁾ as last amended
by Regulation (EEC) No 773/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 985/68 of
15 July 1968 laying down general rules for intervention
on the market in butter and cream⁽³⁾, as last amended by
Regulation (EEC) No 1897/87⁽⁴⁾, and in particular Article
7a thereof,

Whereas Article 1 of Commission Regulation (EEC) No
2409/86⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No
1940/87⁽⁶⁾, fixes the date before which butter offered for
sale by the intervention agency must have been taken into
storage; whereas, to enable the scheme to continue, the
date of entry into storage of butter of a fat content less
than 82 % should be brought forward;

Whereas the present Regulation should not be applicable
until the 5 August 1987 so that the fixed price sale of

butter mentioned in Article 25 of Regulation (EEC) No
2409/86 should still continue for butter taken into storage
before 1 January 1985;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Management
Committee for Milk and Milk Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2409/86, '1 January
1985' is hereby replaced by '1 May 1985'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its
publication in the *Official Journal of the European
Communities*.

It shall apply with effect from 5 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member
States.

Done at Brussels, 28 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 35.

⁽⁵⁾ OJ No L 208, 31. 7. 1986, p. 29.

⁽⁶⁾ OJ No L 185, 4. 7. 1987, p. 31.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2325/87

of 31 July 1987

amending Regulation (EEC) No 2819/79 making imports of certain textile products from certain third countries subject to Commission surveillance

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 288/82 of 5 February 1982 on common rules for imports⁽¹⁾, amended by Regulation (EEC) No 1243/86⁽²⁾, and in particular Article 10 thereof,

Having consulted the advisory committee set up under Article 5 of the said Regulation,

Whereas by virtue of Regulation (EEC) No 2819/79⁽³⁾, as last amended and extended by Regulation (EEC) No 3980/86⁽⁴⁾, the Commission has established a system of Community surveillance for imports of certain textile products listed in the Annex and originating in the Mediterranean countries which had signed Agreements establishing preferential arrangements with the Community, that is to say Egypt, Turkey and Malta;

Whereas it is advisable to extend this system to certain textile products (category 22) originating in Turkey, because of the development of trade in these products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Category 22 set out in the Annex shall be added to the Annex to Regulation (EEC) No 2819/79.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

ANNEX

Category	CCT heading No	NIMEXE code (1987)	Description	Units	Third countries
22	56.05 A	56.05-03, 05, 07, 09, 11, 13, 15, 19, 21, 23, 25, 28, 32, 34, 36, 38, 39, 42, 44, 45, 46, 47	Yarn of staple or waste synthetic fibres, not put up for retail sale	tonnes	Turkey

⁽¹⁾ OJ No L 35, 9. 2. 1982, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 113, 30. 4. 1986, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 320, 15. 12. 1979, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 21.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2326/87

of 31 July 1987

on arrangements for imports into Italy of certain textile products (category 41)
originating in South Korea

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European
Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 4136/86
of 22 December 1986 on common rules for imports of
certain textile products originating in third countries⁽¹⁾,
and in particular Article 11 thereof,

Whereas Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86 lays
down the conditions under which quantitative limits may
be established; whereas imports into the Community of
certain textile products (category 41) specified in the
Annex hereto and originating in South Korea have
exceeded the level referred to in paragraph 3 of the said
Article 11;

Whereas, in accordance with paragraph 5 of the said
Article 11 of Regulation (EEC) No 4136/86, on 1 July
1987 South Korea was notified of a request for consulta-
tions; whereas, pending a mutually satisfactory solution,
the Commission has requested South Korea for a pro-
visional period of three months to limit exports to Italy of
products falling within category 41 to 172 tonnes with
effect from the date of notification of the request for
consultations; whereas pending the outcome of the
requested consultations quantitative limits identical to
those requested of the supplier country should be applied
provisionally to imports of the category of products in
question;

Whereas paragraph 13 of the said Article 11 ensures that
the quantitative limits are observed by means of a
double-checking system in accordance with Annex VI to
Regulation (EEC) No 4136/86;

Whereas the products in question exported from South
Korea to the Community between 1 July 1987 and the
date of entry into force of this Regulation must be set off
against the quantitative limits which have been intro-
duced;

Whereas these quantitative limits should not prevent the
importation of products covered by them shipped from
South Korea before the date of entry into force of this
Regulation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are
in accordance with the opinion of the Textile Committee,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Without prejudice to the provisions of Article 2, imports
into Italy of the category of products originating in South
Korea and specified in the Annex hereto shall be subject
to the provisional quantitative limit set out in that Annex.

Article 2

1. Products as referred to in Article 1 shipped from
South Korea to Italy before the date of entry into force of
this Regulation and not yet released for free circulation,
shall be so released subject to the presentation of a bill of
lading or other transport document proving that shipment
actually took place during that period.
2. Imports of products shipped from South Korea to
Italy after the entry into force of this Regulation shall be
subject to the double-checking system described in
Annex VI to Regulation (EEC) No 4136/86.
3. All quantities of products shipped from South Korea
on or after 1 July 1987 and released for free circulation
shall be deducted from the quantities limit laid down.
This provisional limit shall not, however, prevent the
importation of products covered by it but shipped from
South Korea before the date of entry into force of this
Regulation.

Article 3

This Regulation shall enter into force on the day
following its publication in the *Official Journal of the
European Communities*.

It shall apply until 30 September 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 387, 31. 12. 1986, p. 42.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Willy DE CLERCQ

Member of the Commission

ANNEX

Category	CCT heading No (1987)	NIMEXE code (1987)	Description	Third country	Units	Member States	Quantitative limit from 1 July to 30 September 1987
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)	(7)	(8)
41	ex 51.01 A	51.01-01; 02, 03, 04, 08, 09, 10, 12, 20, 22, 24, 27, 29, 30, 41, 42, 43, 44, 46, 48	Yarn of synthetic filament (continuous), not put up for retail sale, other than non-textured single yarn untwisted or with a twist of not more than 50 turns per metre	South Korea	tonnes	I	172

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2327/87**of 31 July 1987****prolonging the suspension of the advance fixing of export refunds on certain cereals exported in the form of macaroni, spaghetti and similar products**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the first paragraph of Article 16 (7) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁴⁾, and in particular the first subparagraph of Article 5 (3) thereof,

Whereas Article 16 (7) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 make provision for advance fixing of the refund to be suspended for basic products exported in the form of certain goods;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 2030/87⁽⁵⁾ suspended advance fixing of export refunds on wheat and

durum wheat exported in the form of macaroni, spaghetti and similar products falling within heading No 19.03 of the Common Customs Tariff; whereas the reasons which led to that suspension still exist whereas it is important therefore to continue that measure for a limited period, which will make it possible to monitor the situation;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 1 of Regulation (EEC) No 2030/87 '31 July 1987' is hereby replaced by '7 August 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 190, 10. 7. 1987, p. 19.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2328/87

of 31 July 1987

amending Regulation (EEC) No 4100/86 fixing the standard values to be used in calculating the financial compensation and the advance pertaining thereto in respect of fishery products withdrawn from the market for the 1987 fishery year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3796/81 of 29 December 1981 on the common organization of the market in fishery products ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3879/86 ⁽²⁾, and in particular Article 13 (7) thereof,

Whereas Article 13 of Regulation (EEC) No 3796/81 provides for the payment of financial compensation to producers' organizations which intervene, on certain conditions, in respect of the products listed in Annex I (A) and (D) to that Regulation; whereas the amount of such financial compensation must be reduced by standard values in the case of products intended for purposes other than human consumption; whereas Commission Regulation (EEC) No 4100/86 ⁽³⁾ fixed the abovementioned standard values for each mode of disposal for the 1987 fishing year;

Whereas for some time substantial long-term price changes have been recorded on the Community market

for certain fishery products; whereas the level of the standard value applicable to the species concerned must therefore be adjusted;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Fishery Products,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The Annex to Regulation (EEC) No 4100/86 is hereby replaced by the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 July 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

António CARDOSO E CUNHA

Member of the Commission

⁽¹⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1981, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 361, 20. 12. 1986, p. 5.

⁽³⁾ OJ No L 379, 31. 12. 1986, p. 9.

ANNEX

Use of products withdrawn	ECU/tonne
1. Used as animal feed after drying and cutting up or processing into meal :	
(a) for herring and mackerel :	
— Germany, Belgium, Spain, Denmark, United Kingdom	35
— other Member States	20
(b) for shrimps of the species <i>Crangon crangon</i> :	
— Netherlands	25
— other Member States	10
(c) for other products :	
— all Member States	15
2. Used otherwise than as under point 1 for animal feed (bait included) :	
(a) for sardines and anchovies :	
— all Member States	20
(b) for other products :	
— Belgium, France, Netherlands, Italy	65
— other Member States	25
3. Used for purposes other than animal feed	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2329/87

of 31 July 1987

amending Regulation (EEC) No 2705/86 as regards certain detailed implementing rules for the distillation provided for in Article 36 of Council Regulation (EEC) No 822/87 in respect of the 1986/87 wine year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1972/87 ⁽²⁾, and in particular Articles 6 (3) and 36 (6) thereof,

Whereas Article 2 (3) of Commission Regulation (EEC) No 2705/86 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3182/86 ⁽⁴⁾, lays down that any quantities of wine exported by 31 July 1987 are deducted from the quantities subject to the obligation to distill; whereas certain traders have experienced difficulties in completing all the exports planned within the time limit set; whereas this time limit should, therefore, be extended and certain of the dates laid down should be adjusted accordingly;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Wine,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

In Article 2 (1), (2) and (3), and Articles 8 (2) and 13 of Regulation (EEC) No 2705/86, the date of '31 July 1987' is hereby replaced by '22 August 1987'.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 61.

⁽⁴⁾ OJ No L 297, 21. 10. 1986, p. 8.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2330/87

of 30 July 1987

laying down detailed rules for the export of products supplied as Community food aid

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 16 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽⁴⁾, and in particular Article 17 (6) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87⁽⁶⁾, and in particular Article 17 (4) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 136/66/EEC of 22 September 1966 on the establishment of a common organization of the market in oils and fats⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1915/87⁽⁸⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87⁽¹⁰⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas for the purposes of applying Council Regulation (EEC) No 3972/86 of 22 December 1986 on food-aid policy and food-aid management⁽¹¹⁾, general rules for the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food-aid have been laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87⁽¹²⁾;

Whereas the aforementioned new rules on mobilization imply the application of export refunds and the normal application of the monetary and accession compensatory amounts arrangements; whereas, however, special rules should be laid down as regards certain aspects; whereas,

in particular in order to ensure that the conditions of competition that applied in respect of the supply operation during the tendering procedure are not changed subsequent to the award of contracts as the result of the application of certain techniques for adjusting the export refunds or monetary compensatory amounts according to the date of export, provision should be made to waive certain provisions applicable to trade in agricultural products; whereas, to this end, provision should be made as regards supplies of Community food aid to grant an export refund that is fixed and published prior to the publication of the invitation to tender and that remains unaltered irrespective of the actual date of export; whereas, for the same reasons, identical rules should apply in respect of compensatory amounts (monetary and accession) on the one hand, and the representative rates for the conversion of the amounts expressed in ECU on the other hand;

Whereas, in order to ensure that the abovementioned rules are applied correctly, administrative provisions relating to export licences should be laid down; whereas, for this purpose, the delivery security lodged by the successful tenderer for the food-aid supply operation to ensure he meets its obligations as regards the supply operation in accordance with Article 12 of the abovementioned Regulation (EEC) No 2200/87 should also be considered sufficient to also ensure compliance with the obligations resulting from the licences;

Whereas the amounts fixed under a food-aid tendering procedure should not be fixed by a tendering procedure within the meaning of Article 2 (2) of Commission Regulation (EEC) No 3154/85⁽¹³⁾;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinions of all relevant Management Committees,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

This Regulation shall apply to the export of products from the cereals, rice, milk and milk products and oils and fats sectors supplied as food aid pursuant to Regulation (EEC) No 3972/86 and in accordance with the general rules laid down in Regulation (EEC) No 2200/87.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽⁵⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽⁶⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No 172, 30. 9. 1966, p. 3025/66.

⁽⁸⁾ OJ No L 183, 3. 7. 1987, p. 7.

⁽⁹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽¹¹⁾ OJ No L 370, 30. 12. 1986, p. 1.

⁽¹²⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

⁽¹³⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 9.

Article 2

1. Notwithstanding Article 3 (1) of Commission Regulation (EEC) No 2730/79 ⁽¹⁾ the export refund paid to the trader or, where appropriate, the levy collected on export shall be that applicable on the date specified in the Annex to the instrument laying down the conditions under which a food-aid operation is to be carried out (heading No 25).

2. Notwithstanding Article 7 of Regulation (EEC) No 3154/85 and Article 5 of Regulation (EEC) No 548/86 ⁽²⁾, the monetary and accession compensatory amounts applied, where appropriate, on export shall be those valid on the dates specified in the Annex referred to in paragraph 1.

3. The representative rate and the monetary coefficient in force on the date specified in the Annex referred to in paragraph 1 shall apply for the purposes of determining the refund or the levy referred to in paragraph 1 and the accession compensatory amounts referred to in paragraph 2.

4. Notwithstanding the provisions laying down a readjustment of amounts fixed in advance, the amounts referred to in paragraphs 1 and 2 shall not be subject to any adjustment or correction.

Article 3

1. An export licence shall be applied for to carry out a food-aid operation.

The licence shall be valid only in respect of an export to be carried out in this context.

2. Applications for licences shall be accompanied by proof that the applicant has successfully tendered for a Community food-aid operation. Such proof shall be provided by production of the communication sent to him by the Commission informing him that he is the successful tenderer for the supply operation in question.

Licences shall only be issued if proof is provided that the delivery security referred to in Article 12 of Regulation (EEC) No 2200/87 has been lodged. The lodging of that security shall be deemed to constitute the lodging of the licence security; it shall be released not withstanding Title III Section 4 of Commission Regulation (EEC) No

3183/80, under the conditions laid down in Regulation (EEC) No 2200/87 ⁽³⁾

3. Applications for export licences and export licences shall include:

— in box 12, one of the following entries:

— Ayuda alimentaria comunitaria — Reglamento (CEE) n° 2330/87

— EF-fødevarehjælp — Forordning (EØF) nr. 2330/87

— Gemeinschaftliche Nahrungsmittelhilfe — Verordnung (EWG) Nr. 2330/87

— Κοινοτική επισιτιστική βοήθεια — Κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 2330/87

— Community food aid — Regulation (EEC) No 2330/87

— Aide alimentaire communautaire — Règlement (CEE) n° 2330/87

— Aiuto alimentare comunitario — Regolamento (CEE) n. 2330/87

— Communautaire voedselhulp — Verordening (EEG) nr. 2330/87

— Ajuda alimentar comunitária — Regulamento (CEE) n° 2330/87.

— in box 13, the name of the country of destination.

Article 4

1. Notwithstanding Article 20 of Regulation (EEC) No 2730/79, payment of the export refund in connection with Community food-aid shall be made on production of a copy of the taking-over certificate referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 2200/87, certified as a true copy by the Commission office to which the tenders are sent in accordance with the Annex referred to in Article 2 (1).

2. The proof provided for in Article 12 (3) of Regulation (EEC) No 3154/85 shall be furnished by a copy of the taking-over certificate referred to in Article 17 of Regulation (EEC) No 2200/87, certified as a true copy by the Commission office to which the tenders are sent in accordance with the Annex referred to in Article 2 (1).

Article 5

This Regulation shall enter into force on the day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 317, 12. 12. 1979, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 55, 1. 3. 1986, p. 52.

⁽³⁾ OJ No L 338, 13. 12. 1980, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2331/87

of 31 July 1987

amending Regulation (EEC) No 3154/85 laying down detailed rules for the administrative application of monetary compensatory amounts

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1677/85 of 11 June 1985 on monetary compensatory amounts in agriculture ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1889/87 ⁽²⁾, and in particular Article 12 thereof,

Whereas the detailed rules for the administrative application of monetary compensatory amounts were laid down by Commission Regulation (EEC) No 3154/85 ⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3826/86 ⁽⁴⁾;

Whereas Article 21 of Regulation (EEC) No 3154/85 lays down that no monetary compensatory amount should be applicable in respect of products supplied as part of Community or national food-aid programmes; whereas, however, new general rules on the mobilization in the Community of products to be supplied as Community food aid were laid down by Commission Regulation (EEC) No 2200/87 ⁽⁵⁾ and are applicable with effect from 1 July 1987; whereas these rules imply the normal application of the system of monetary compensatory amounts; whereas, therefore, the detailed rules for the administrative application of monetary compensatory amounts should be adapted to the new system;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the relevant management committees.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

Article 1

Article 21 of Regulation (EEC) No 3154/85 is hereby replaced by the following:

'Article 21

1. No monetary compensatory amount shall be applicable in respect of the following transactions concerning products supplied as part of national food-aid programmes:

- (a) in the case of products from intervention stocks, intra-Community trading operations and exports to non-member countries;
- (b) in the case of products mobilized on the Community market, exports to non-member countries.

2. No monetary compensatory amount shall be levied in respect of exports to non-member countries as part of food-aid programmes carried out by humanitarian organizations provided that such organizations have been approved in accordance with the procedure laid down in Article 12 of Regulation (EEC) No 1677/85.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall enter into force on 1 July 1987.

However, it shall not apply to supply operations in respect of which the tendering procedure was initiated before its entry into force.

⁽¹⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 6.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 310, 21. 11. 1985, p. 9.

⁽⁴⁾ OJ No L 371, 31. 12. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 204, 25. 7. 1987, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2332/87

of 29 July 1987

fixing, for 1987/88 marketing year, the threshold prices for rice

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽²⁾, and in particular Articles 14 (5) and 15 (4) thereof,

Whereas, under Article 14 (2) of Regulation (EEC) No 1418/76, the threshold price for husked rice calculated for Rotterdam must be fixed in such a way that, on the Duisburg market, the selling price for imported husked rice corresponds to the target price; whereas this aim is attained when the components referred to in the second subparagraph of paragraph 2 of the said Article are deducted from the target price;

Whereas, pursuant to Article 14 (3) of the said Regulation, the threshold prices for milled rice are calculated by adjusting the threshold price for husked rice, account being taken of the monthly increases to which it is subject, on the basis of the conversion rates, processing costs and the value of by-products and by increasing the amounts thus obtaining by an amount for the protection of the industry;

Whereas the amount for the protection of the industry was fixed by Council Regulation (EEC) No 1263/78⁽³⁾;

whereas the components used for adjusting the threshold price for milled rice were fixed by Commission Regulation No 467/67/EEC⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2249/85⁽⁵⁾;

Whereas, under Article 15 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 the threshold price for broken rice must be set between a lower limit of 130 % and an upper limit of 140 % of the threshold price for maize applicable during the first month of the marketing year; Whereas, in order that imports of broken rice do not act as a brake on the normal disposal of Community production throughout the Community market, the threshold price for broken rice should be fixed at 140 % of the threshold price for maize;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The threshold prices for husked rice, round grain milled rice and long grain milled rice are hereby fixed in ECU per tonne at:

Month	Threshold price		
	Husked rice	Round grain milled rice	Long grain milled rice
September 1987	542,64	721,99	793,28
October 1987	546,57	727,06	798,98
November 1987	550,50	732,13	804,68
December 1987	554,43	737,20	810,38
January 1988	558,36	742,27	816,08
February 1988	562,29	747,34	821,78
March 1988	566,22	752,41	827,48
April 1988	570,15	757,48	833,18
May 1988	574,08	762,55	838,88
June 1988	578,01	767,62	844,58
July 1988	581,94	772,69	850,28
August 1988	581,94	772,69	850,28

⁽¹⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

⁽³⁾ OJ No L 156, 14. 6. 1978, p. 14.

⁽⁴⁾ OJ No 204, 24. 8. 1967, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 210, 7. 8. 1985, p. 13.

Article 2

The threshold price for broken rice is hereby fixed at 320,73 ECU per tonne.

Article 3

This Regulation shall enter into force on 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2333/87

of 29 July 1987

fixing, until the end of the 1987/88 marketing year, the accession compensatory amounts applicable to rice and the coefficients to be used for the calculation of the amounts applicable to certain processed products

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 468/86 of 25 February 1986 laying down general rules for the system of accession compensatory amounts for rice as a result of the accession of Spain⁽¹⁾, and in particular Article 8 thereof,

Whereas Article 72 (1) of the Act stipulates that the accession compensatory amounts are to be equal to the difference between the prices fixed for Spain and the intervention prices applicable for the Community as constituted at 31 December 1985; whereas, in respect of paddy rice, Regulation (EEC) No 468/86 provides that the difference may be adjusted to make the products concerned comparable;

Whereas, however, following the latest change in the intervention arrangements provided for in Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽²⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1907/87⁽³⁾, buying in is carried out at a level below the intervention price; whereas this level, which now represents the actual guarantee given to producers must, therefore, serve as a basis for calculating the accession compensatory amounts;

Whereas, under Article 117 (5) of the Act, the accession compensatory amounts for processed products are to be derived from those applicable to the products to which they are related, with the help of coefficients to be determined; whereas these coefficients are to be fixed having regard to technical factors in processing and also to the fact that the compensatory amounts will apply to imports,

to exports and to trade between the Community as constituted at 31 December 1985 and Spain;

Whereas, under Article 117 (6) of the Act, the compensatory amount for broken rice must be fixed at a level that takes into account the difference between the supply price in Spain and the threshold price; whereas the difference recorded on 1 March 1986 should be reduced in seven stages;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

For the period 1 September 1987 to 31 August 1988, the accession compensatory amounts applicable to the products referred to in Article 1 (1) (a) and (b) of Council Regulation (EEC) No 1418/76 shall be as shown in the Annex to this Regulation.

The following shall be as shown in the same Annex:

- for the period 1 September 1987 to 31 August 1988, the accession compensatory amounts applicable to the products referred to in Article 1 (1) (c) of Regulation (EEC) No 1418/76,
- the coefficients referred to in Article 117 (5) of the Act.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 September 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 29 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 53, 1. 3. 1986, p. 28.

⁽²⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 51.

ANNEX

(ECU/tonne)				
CCT heading No	Basic product	Description	Coefficient	Accession compensatory amount
10.06		Rice :		
B		Other :		
I		Paddy rice ; husked rice :		
a)		Paddy rice :		
1	—	Round grain	—	51,17
2	—	Long grain	—	51,17
b)		Husked rice :		
1	—	Round grain	—	63,96
2	—	Long grain	—	63,96
II		Semi-milled or wholly-milled rice :		
a)		Semi-milled rice :		
1	—	Round grain	—	77,49
2	—	Long grain	—	86,47
b)		Wholly-milled rice :		
1	—	Round grain	—	82,53
2	—	Long grain	—	92,70
III		Broken rice	—	21,04
11.01				
F	Broken rice	Rice flour	1,06	22,30
11.02				
A VI	Broken rice	Rice groats and meal	1,06	22,30
E II d) 1	Broken rice	Flaked rice	1,80	37,87
F VI	Broken rice	Rice pellets	1,06	22,30
11.08				
A II	Broken rice	Rice starch	1,52	13,74

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2334/87

of 31 July 1987

amending Regulation (EEC) No 1528/78 laying down detailed rules for the application of the system of aid for dried fodder

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1117/78 of 22 May 1978 on the common organization of the market in dried fodder⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1960/87⁽²⁾, and in particular Article 6 (3) thereof,

Whereas, pursuant to Regulation (EEC) No 1960/87⁽³⁾, the aid for the products referred to in the second indent of Article 1 (b) of Regulation (EEC) No 1117/78 is to be determined as from 1 May 1987 on the basis of an amount to be fixed in accordance with Article 5 (2) of the latter Regulation; whereas it is necessary to specify the value of this amount in Article 4 of Commission Regulation (EEC) No 1528/78 (3), as last amended by Regulation (EEC) No 1325/87⁽⁴⁾, and to adapt Articles 5 and 6 of Regulation (EEC) No 1528/78;

Whereas Article 3 of Regulation (EEC) No 1117/78 has been deleted; whereas it is necessary to adapt Article 12 of Regulation (EEC) No 1528/78 accordingly and to delete the word 'supplementary' in the expression 'supplementary aid' each time that it appears in the said Regulation;

Whereas the Management Committee for Oils and Fats has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

Regulation (EEC) No 1528/78 is hereby amended as follows:

1. Each mention of 'supplementary aid' is replaced by 'aid'.
2. In Article 4, the following subparagraph is added:

'The amount of the difference referred to in the second subparagraph of Article 5 (2) of Regulation (EEC) No 1117/78 shall be 43 ECU/tonne.'

3. In Article 5 (1) and Article 6 (a), the words 'adjusted by the percentage fixed' are replaced by 'adjusted by the percentage or the amount fixed'.

4. Article 12 is replaced by the following:

'Article 12

(1) The aid shall be granted, for dried fodder leaving the undertaking during a given month, to a processing undertaking which submits its application within 60 days following the month during which the product leaves the undertaking.

(2) Applications for aid shall contain at least the following:

- the name, forename, address and signature of the applicant,
- particulars of the quantities in respect of which application for aid is made,
- the month during which each quantity left the plant,
- particulars of the quantities in respect of which application for aid fixed in advance is made.

(3) Where aid fixed in advance is applied for, the application shall:

- be accompanied by original of the aid certificate or certificates concerned, and
- contain the serial number or numbers of the certificate or certificates on which the applicant wishes the entry to be made, indicating also the relevant quantities.

(4) The entry on the original of the certificate shall relate to the quantity of the products for which the competent body undertakes to pay the aid.

After the entries and endorsements are made, the original of the certificate shall be returned to the party concerned without delay.'

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

It shall apply with effect from 1 May 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 142, 30. 5. 1978, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1986, p. 6.

⁽³⁾ OJ No L 179, 1. 7. 1978, p. 10.

⁽⁴⁾ OJ No L 125, 14. 5. 1987, p. 24.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2335/87

of 31 July 1987

amending Regulation (EEC) No 1146/86 laying down protective measures in respect of imports of sweet potatoes

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular Article 20 (2) thereof,Whereas Council Regulation (EEC) No 2748/75⁽³⁾ laid down the conditions for applying protective measures in the market in cereals;Whereas, by Regulation (EEC) No 474/87⁽⁴⁾, the Commission relaxed the protective measures applicable to imports of sweet potatoes for use as animal feed, previously laid down by Commission Regulation (EEC) No 1146/86⁽⁵⁾; whereas this relaxation consisted in defining maximum quantities up to which import licences are to be issued for products originating in, on the one hand, the People's Republic of China (600 000 tonnes) and, on the other hand, in any other third country (5 000 tonnes);

Whereas the security relating to the import licence should be increased in respect of applications giving an origin other than the People's Republic of China, in order to avoid abusive applications for licences; whereas, in the light of the limited quantities available (5 000 tonnes), any application which does not result, once the licence has been granted, in actual import during the period of validity of the licence deprives traders who have received serious guarantees from certain exporting countries from the right to import;

Whereas applications for licences stating an origin other than the People's Republic of China and accompanied by the lodging of the security laid down by this Regulation may, therefore, be submitted for a maximum quantity of 5 000 tonnes;

Whereas, on the other hand, the security for imports originating in the People's Republic of China should not be increased since the issue of the licence is subject to the submission of the original of an export document issued by the authorities of that country,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The following paragraph 3 is hereby added to Article 1 of Regulation (EEC) No 1146/86:

'3. Notwithstanding Article 12 of Regulation (EEC) No 2042/75⁽¹⁾, the security relating to import licences in respect of the applications referred to in paragraph 2 (b) shall be 20 ECU per tonne.

⁽¹⁾ OJ No L 213, 11. 8. 1975, p. 5.'

*Article 2*This Regulation shall enter into force on the seventh day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 85.

⁽⁴⁾ OJ No L 48, 17. 2. 1987, p. 15.

⁽⁵⁾ OJ No L 103, 19. 4. 1986, p. 58.

⁽⁶⁾ OJ No L 217, 5. 8. 1986, p. 10.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2336/87

of 30 July 1987

re-establishing the levying of customs duties on urea containing more than 45 % by weight of nitrogen on the dry anhydrous product falling within subheading 31.02 B, originating in Venezuela, to which the preferential tariff arrangements set out in Council Regulation (EEC) No 3924/86 apply

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,
Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 3924/86 of 16 December 1986 applying generalized tariff preferences for 1987 in respect of certain industrial products originating in developing countries⁽¹⁾, and in particular Article 15 thereof,

Whereas, pursuant to Articles 1 and 12 to Regulation (EEC) No 3924/86 suspension of customs duties shall be accorded to each of the countries or territories listed in Annex III other than those listed in column 4 of Annex I, within the framework of the preferential tariff ceiling fixed in column 9 of Annex I;

Whereas, as provided for in Article 13 of that Regulation, as soon as the individual ceilings in question are reached at Community level, the levying of customs duties on imports of the products in question originating in each of the countries and territories concerned may at any time be re-established;

Whereas, in the case of urea containing more than 45 % by weight of nitrogen on the dry anhydrous product, falling within subheading 31.02 B, originating in Venezuela, the individual ceiling was fixed at 380 000 ECU; whereas, on 28 July, 1987, imports of these products into the Community originating in Venezuela reached the

ceiling in question after being charged there against; whereas it is appropriate to re-establish the levying of customs duties in respect of the products in question against

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

As from 4 August 1987, the levying of customs duties, suspended pursuant to Regulation (EEC) No 3924/86, shall be re-established on imports into the Community of the following products originating in Venezuela:

CCT heading No	Description
31.02 B (NIMEXE code 31.02-15)	Urea containing more than 45 % by weight of nitrogen on the dry anhydrous product.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the third day following its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

⁽¹⁾ OJ No L 373, 31. 12. 1986, p. 1.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2337/87

of 30 July 1987

on the granting of re-storage aid for table wine for which a long-term storage contract was concluded during the 1986/87 wine-growing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 822/87 of 16 March 1987 on the common organization of the market in wine⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1972/87⁽²⁾, and in particular Articles 34 and 81 thereof,

Whereas rules on storage contracts for table wine dealing with their conclusion were laid down by Commission Regulation (EEC) No 1059/83⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3949/86⁽⁴⁾;

Whereas Article 47 of Regulation (EEC) No 822/87 stipulates that procedures may benefit from intervention measures only if they have complied for a reference period to be determined with the obligations imposed by Article 35 and, where appropriate, Articles 36 and 39 therein; whereas this reference period must therefore be fixed;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 3950/86⁽⁵⁾, authorized the conclusion of long-term private storage contracts for table wine in respect of the 1986/87 wine-growing year;

Whereas the quantities of table wine in stock are large for the time of year; whereas this is due to the fact that stocks during the current wine-growing year are in some regions substantially higher than can be disposed of through the normal market outlets; whereas the forecasts for the coming harvest give little hope of relief of the market;

Whereas the wine under storage contracts is stored on containers which may be required to store the next harvest;

Whereas, in order that producers may store their next vintage under normal conditions, aid should be granted for the re-storage of table wine, subject to a limitation as to distance;

Whereas, in order to ensure that the measure operates correctly, provisions should also be adopted in respect of

the nature of the transport and the date of submission of the application;

Whereas, since there is little time for administrative implementation and since the quantities involved are often small and the transport costs minimal by comparison with total costs, a standard amount of aid should be fixed;

Whereas the Management Committee for Wine has not delivered an opinion within the time limit set by its chairman

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. On application and subject to the conditions laid down in Article 2, aid may be granted for the re-storage, in another location and another place of storage belonging to a third party, who himself does not apply for re-storage aid, of table wine covered by a storage contract concluded under Regulation (EEC) No 3950/86 in accordance with the rules laid down in Regulation (EEC) No 1059/83.

2. In accordance with Article 47 (1) of Regulation (EEC) No 822/87 producers who in the course of the 1986/87 wine year were subject to obligations under Articles 35, 36 and 39 of Regulation (EEC) No 822/87 shall not be entitled to benefit from the measures provided for in this Regulation unless they provide evidence that they have fulfilled their obligations during the reference periods laid down in Article 16 of Commission Regulation (EEC) No 2672/86⁽⁶⁾, Article 13 of Commission Regulation (EEC) No 2705/86⁽⁷⁾ and Article 22 of Commission Regulation (EEC) No 854/86⁽⁸⁾.

Article 2

Aid may be granted only where:

— the distance to the new place of storage is not greater than 150 kilometres; however, where storage capacity is not available within this distance and in the case of transport by sea, the intervention agency may authorize transport to the nearest appropriate place of storage,

⁽¹⁾ OJ No L 84, 27. 3. 1987, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 26.

⁽³⁾ OJ No L 116, 30. 4. 1983, p. 77.

⁽⁴⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 40.

⁽⁵⁾ OJ No L 365, 24. 12. 1986, p. 42.

⁽⁶⁾ OJ No L 244, 29. 8. 1986, p. 8.

⁽⁷⁾ OJ No L 246, 30. 8. 1986, p. 61.

⁽⁸⁾ OJ No L 80, 25. 3. 1986, p. 14.

- re-storage takes place between 1 August and 31 October 1987 and the transport is carried out, following receipt of the authorization referred to in Article 16 (2) of Regulation (EEC) No 1059/83, in one or more vehicles,
- applications for aid and supporting documents in respect of the aid are submitted not later than 15 December 1987 to the intervention agency of the Member State concerned.

Article 3

The aid for all table wines shall be 1,45 ECU per hectolitre.

Article 4

The intervention agency shall pay the aid to the producer not later than four months after the submission of the

application for aid of the supporting documents referred to in the last indent of Article 2.

Article 5

The amounts set out in Article 3 shall be converted into national currencies using the agricultural conversion rate applicable for the sector on 1 August 1986.

Article 6

1. Member States shall take all appropriate measures to ensure the necessary controls; they shall, in particular, check that the re-storage of the wine has actually taken place.

2. Member States shall notify the Commission not later than 31 January 1988 of the quantities of wine which have been re-stored.

Article 7

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2338/87

of 31 July 1987

fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and possibilities and conditions for the sale of cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Regulation provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of

exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas for the products listed in Article 1 (c) of Regulation (EEC) No 2727/75 account should be taken of the specific criteria laid down in Article 2 (2) of Regulation (EEC) No 1281/75;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure;

Whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁸⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of cereals shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on cereals

(ECU/tonne)

CCT heading No	Description	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1	6th period 2
10.01 B I	Common wheat and meslin	0	0	0	0	0	0	0
10.01 B II	Durum wheat	0	0	0	0	0	—	—
10.02	Rye	0	0	0	0	0	—	—
10.03	Barley	0	0	0	0	0	—	—
10.04	Oats	0	0	0	0	0	—	—
10.05 B	Maize other than hybrid maize for sowing	0	0	0	0	0	—	—
10.07 C II	Grain sorghum, other than hybrid sorghum for sowing	—	—	—	—	—	—	—
11.01 A	Common wheat flour	0	0	0	0	0	—	—
11.01 B	Rye flour	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	0	0	0	0	0	—	—

N.B. The zones are those defined in Regulation (EEC) No 1124/77 (OJ No L 134, 28. 5. 1977), as last amended by Regulation (EEC) No 3817/85 (OJ No L 368, 31. 12. 1985).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2339/87

of 31 July

fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Council Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the export refund applicable to cereals on the day on which application for an export licence is made, adjusted for the threshold price in force during the month of exportation, must be applied on request to exports to be effected during the period of validity of the export licence; whereas, in this case, a corrective amount must be applied to the refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, made possible the fixing of a corrective amount for certain products listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75;

Whereas Regulation Commission (EEC) No 1281/75⁽⁶⁾ laid down detailed rules for the advance fixing of export refunds for cereals and certain products processed from cereals;

Whereas, pursuant to that Regulation, when the corrective amount is being fixed in respect of malt, account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to the possibilities and conditions for the sale of the cereals concerned and of malt on the world market; whereas the same Regulation also provides that account

must be taken of the quantity of cereals needed for making malt, the economic aspect of exports and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the corrective amount according to destination;

Whereas the corrective amount must be fixed at the same time as the refund and according to the same procedure; whereas it may be altered in the period between fixings;

Whereas, if the system of corrective amounts is to operate normally, corrective amounts should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁸⁾;
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded over a given period in relation to the Community currencies referred to in the preceding indent, and the aforesaid coefficient;

Whereas it follows from applying the provisions set out above that the corrective amount must be as set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The corrective amount referred to in Article 16 (4) of Regulation (EEC) No 2727/75 which is applicable to export refunds fixed in advance in respect of malt shall be as set out in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.
⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.
⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.
⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.
⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.
⁽⁶⁾ OJ No L 131, 22. 5. 1975, p. 15.

⁽⁷⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.
⁽⁸⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the corrective amount applicable to the refund on malt

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	Current 8	1st period 9	2nd period 10	3rd period 11	4th period 12	5th period 1
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

CCT heading No	(ECU/tonne)					
	6th period 2	7th period 3	8th period 4	9th period 5	10th period 6	11th period 7
11.07 A I a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A I b)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II a)	0	0	0	0	0	0
11.07 A II b)	0	0	0	0	0	0
11.07 B	0	0	0	0	0	0

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2340/87

of 31 July 1987

fixing the export refunds on malt

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to the opinion of the Monetary Committee,

Whereas Article 16 of Regulation (EEC) No 2727/75 provides that the difference between quotations or prices on the world market for the products listed in Article 1 of those Regulations and prices for those products within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Article 2 of Council Regulation (EEC) No 2746/75 of 29 October 1975 laying down general rules for granting export refunds on cereals and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, provides that when refunds are being fixed account must be taken of the existing situation and the future trend with regard to prices and availabilities of cereals on the Community market on the one hand and prices for cereals and cereal products on the world market on the other; whereas the same Article provides that it is also important to ensure equilibrium and the natural development of prices and trade on cereal markets and, furthermore, to take into account the economic aspect of the proposed exports, and the need to avoid disturbances on the Community market;

Whereas Council Regulation (EEC) No 2744/75 of 29 October 1975 on the import and export system for products processed from cereals and from rice⁽⁴⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1906/87⁽⁵⁾, defines the specific criteria to be taken into account when the refund on these products is being calculated;

Whereas it follows from applying these detailed rules to the present situation on the market in products processed

from cereals and rice that the export refund should be fixed at an amount which will cover the difference between Community prices and world market prices;

Whereas the world market situation or the specific requirements of certain markets may make it necessary to vary the refund for certain products according to destination;

Whereas, if the refund system is to operate normally, refunds should be calculated on the following basis:

- in the case of currencies which are maintained in relation to each other at any given moment within a band of 2,25 %, a rate of exchange based on their central rate, multiplied by the corrective factor provided for in the last paragraph of Article 3 (1) of Council Regulation (EEC) No 1676/85⁽⁶⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1636/87⁽⁷⁾,
- for other currencies, an exchange rate based on the arithmetic mean of the spot market rates of each of these currencies recorded for a given period in relation to the Community currencies referred to in the previous indent and the aforesaid coefficient;

Whereas the refund must be fixed once a month; whereas it may be altered in the intervening period;

Whereas, pursuant to Article 275 of the Act of Accession of Spain and Portugal, refunds may be granted in the case of exports to Portugal; whereas, in the light of the situation and the level of prices no refund should be fixed in the case of exports to Portugal;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on malt listed in Article 1 (d) of Regulation (EEC) No 2727/75 subject to Regulation (EEC) No 2744/75 shall be as set out in the Annex hereto.

The refund on export to Portugal has not been fixed.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 40.

⁽³⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 78.

⁽⁴⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 65.

⁽⁵⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987, p. 49.

⁽⁶⁾ OJ No L 164, 24. 6. 1985, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 153, 13. 6. 1987, p. 1.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the export refunds on malt

<i>(ECU/tonne)</i>	
CCT heading No	Refund
11.07 A I b)	63,50
11.07 A II b)	118,35
11.07 B	154,49

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2341/87

of 31 July 1987

fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

which use third-country products under inward-processing arrangements;

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 804/68 of 27 June 1968 on the common organization of the market in milk and milk products⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 773/87⁽²⁾, and in particular Article 17 (5) thereof,

Whereas Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides that the difference between prices in international trade for the products listed in Article 1 (a), (b), (c) and (e) of that Regulation and prices within the Community may be covered by an export refund; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in the Annex to Regulation (EEC) No 804/68;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where necessary, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Article 11 (1) of Regulation (EEC) No 804/68 provides for the payment of aid for Community-produced skimmed milk processed into casein if such milk and the casein manufactured from it fulfil certain conditions set out in Article 1 of Council Regulation (EEC) No 987/68 of 15 July 1968 laying down general rules for granting aid for skimmed milk processed into casein or caseinates⁽⁵⁾, as last amended by the Act of Accession⁽⁶⁾;

Whereas Commission Regulation (EEC) No 262/79 of 12 February 1979 on the sale of butter at reduced prices for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 665/86⁽⁸⁾, Commission Regulation (EEC) No 442/84 of 21 February 1984 on the granting of aid for butter from private storage for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs and amending Regulation (EEC) No 1245/83⁽⁹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/86⁽¹⁰⁾, and Commission Regulation (EEC) No 1932/81 of 13 July 1981 on the granting of aid for butter and concentrated butter for use in the manufacture of pastry products, ice-cream and other foodstuffs⁽¹¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 698/86, lay down that butter at reduced prices should be made available to industries which manufacture certain goods;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Milk and Milk Products,

⁽¹⁾ OJ No L 148, 28. 6. 1968, p. 13.

⁽²⁾ OJ No L 78, 20. 3. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 169, 18. 7. 1968, p. 6.

⁽⁶⁾ OJ No L 73, 27. 3. 1972, p. 14.

⁽⁷⁾ OJ No L 41, 16. 2. 1979, p. 1.

⁽⁸⁾ OJ No L 66, 8. 3. 1986, p. 38.

⁽⁹⁾ OJ No L 52, 23. 2. 1984, p. 12.

⁽¹⁰⁾ OJ No L 64, 6. 3. 1986, p. 12.

⁽¹¹⁾ OJ No L 191, 14. 7. 1981, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 of Regulation (EEC) No 804/68, exported in the form of goods listed in the Annex

to Regulation (EEC) No 804/68, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

2. No rates of refund are fixed for any of the products referred to in the preceding paragraph which are not listed in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain milk products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of less than 1,5 % by weight and with a water content of less than 5 % by weight (PG 2): a) On exportation of goods of CCT heading No 35.01 b) On exportation of other goods	— 105,00
ex 04.02 A II	Powdered milk, obtained by the spray process, with a fat content of 26 % by weight and a water content of less than 5 % by weight (PG 3)	149,00
ex 04.03	Butter, with a fat content by weight of 82 % (PG 6): a) On exportation of goods containing reduced-price butter and manufactured under the conditions laid down in Regulations (EEC) No 262/79, (EEC) No 442/84, (EEC) No 1932/81 and (EEC) No 2409/86 b) On exportation of goods of CCT subheadings 21.07 G VII to IX c) On exportation of other goods	— 223,50 211,50

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2342/87

of 31 July 1987

fixing the rates of the refunds applicable to certain products from the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the market in sugar⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87⁽²⁾ and in particular Article 19 (4) (a) and (7) thereof;

Whereas Article 19 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81 provide that for the products listed in Article 1 (1) (a), (c), (d), (f) and (g) of that Regulation an export refund may be granted when these goods are exported in the form of goods listed in Annex I to that same Regulation; whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds for certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁴⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex I of Regulation (EEC) No 1785/81;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month; and whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products on the Community market and the prices ruling on the world market;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of refunds, aids or other measures having equivalent effect, applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question, to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products;

Whereas Council Regulation (EEC) No 1010/86 of 26 March 1986 laying down general rules for production refunds on certain products of the chemical industry⁽⁵⁾ provides for the granting of production refunds of white sugar, raw sugar, certain sucrose syrups falling within subheading 17.02 D ex II of the Common Customs Tariff having a certain purity, and unprocessed isoglucose falling within subheading 17.02 D I, which are used in the manufacture of the chemical products listed in the Annex thereto; whereas this production refunds' scheme has been established in particular to bring the conditions under which Community processors operate progressively into line with those of processors employing sugar at world market prices; whereas therefore, in the absence of proof that the basic product has not benefited from the production refund, the amount of the export refund must be reduced by the amount of the production refund applicable to the basic product on the day of acceptance of the export declaration;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

1. Without prejudice to paragraphs 2 and 3, the rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed in Article 1 (1) and (2) of Regulation (EEC) No 1785/81, exported in the form of goods listed in Annex I to Regulation (EEC) No 1785/81, are fixed as shown in the Annex hereto.

⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.

⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.

⁽³⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁴⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 9.

2. For the chemical products listed in the Annex to Regulation (EEC) No 1010/86, the refunds given in the Annex to this Regulation shall be applied on presentation, at the accomplishment of the customs formalities and the request for obtaining the export refund, of proof that the basic products used in the manufacture of the chemical products to be exported have not benefited from the production refund provided for in that Regulation, and that such refund will not be applied for.

The proof referred to in the first subparagraph is provided by the presentation by the exporter of a declaration from the processor of the basic product in question attesting that the latter product has not benefited from a production refund as provided for in Regulation (EEC) No 1010/86, and that no application for such refund will be made.

3. When the proof referred to in paragraph 2 is not provided, the export refund:

(a) applicable on the date of export of the goods, when the rate is not fixed in advance; or

(b) of which the rate is fixed in advance,

will be reduced by the amount of the production refund applicable under Regulation (EEC) No 1010/86 to the basic product in question on the date on which the export declaration for the goods is accepted.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain products in the sugar sector exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

<i>Rate of refund in ECU/100 kg:</i>	White sugar:	46,03
	Raw sugar:	40,88
	Syrups of beet sugar or cane sugar containing, in the dry state, 85 % or more by weight of sucrose (including invert sugar expressed as sucrose):	$46,03 \times \frac{S^{(1)}}{100}$
	Molasses:	—
	Isoglucose ⁽²⁾ :	46,03 ⁽²⁾

(¹) 'S' represents in 100 kilograms of syrup

- the sucrose content (including invert sugar expressed as sucrose) of the syrup in question, where the latter is not less than 98 % pure,
- the extractable sugar content of the syrup in question, where the latter is not less than 85 %, but less than 98 % pure.

(²) Products obtained by isomerization of glucose, which have a content by weight in the dry state of at least 41 % fructose and of which the total content by weight in the dry state of polysaccharides and oligosaccharides, including the di- or trisaccharides content, does not exceed 8,5 %.

(³) Amount of refund per 100 kilograms of dry matter.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2343/87
of 31 July 1987

**fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products
exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty**

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 2727/75 of 29 October 1975 on the common organization of the market in cereals⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1900/87⁽²⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 16 (2) thereof,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1418/76 of 21 June 1976 on the common organization of the market in rice⁽³⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1449/86⁽⁴⁾, and in particular the first sentence of the fourth subparagraph of Article 17 (2) thereof,

Whereas Article 16 (1) of Regulation (EEC) No 2727/75 and Article 17 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76 provides that the difference between quotations of prices on the world market for the products listed in Article 1 of each of those Regulations and the prices within the Community may be covered by an export refund;

Whereas Council Regulation (EEC) No 3035/80 of 11 November 1980 laying down general rules for granting export refunds on certain agricultural products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty, and the criteria for fixing the amount of such refunds⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 2223/86⁽⁶⁾, specifies the products for which a rate of refund should be fixed, to be applied where these products are exported in the form of goods listed in Annex B to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 as appropriate;

Whereas, in accordance with the first subparagraph of Article 4 (1) of Regulation (EEC) No 3035/80, the rate of the refund per 100 kilograms for each of the basic products in question must be fixed for each month;

Whereas, in accordance with paragraph 2 of that Article, that rate must be determined with particular reference to:

- (a) the average costs incurred by processing industries in obtaining supplies of the basic products in question on the Community market and the prices ruling on the world markets;
- (b) the level of the refunds on exports of processed agricultural products covered by Annex II to the Treaty which are manufactured under similar conditions;
- (c) the need to ensure equality of competition for the industries which use Community products and those which use third-country products under inward processing arrangements;

Whereas Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 provides that, when the rate of the refund is being fixed, account should be taken, where appropriate, of production refunds, aids or other measures having equivalent effect applicable in all Member States in accordance with the Regulation on the common organization of the market in the product in question to the basic products listed in Annex A to that Regulation or to assimilated products; whereas such production refunds are granted under the conditions laid down in Council Regulation (EEC) No 2742/75 of 29 October 1975 on production refunds in the cereals and rice sectors⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 3794/85⁽⁸⁾, and Council Regulation (EEC) No 1009/86 of 25 March 1986 establishing general rules applying to production refunds in the cereals and rice sector⁽⁹⁾; whereas, for the purposes of applying the provisions of Article 4 (3) of Regulation (EEC) No 3035/80 the amount of the production refund applicable for the goods in question, in accordance with Regulations (EEC) No 2742/75 or (EEC) No 1009/86 and their implementing provisions, should be taken into account;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Cereals,

⁽¹⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 182, 3. 7. 1987.

⁽³⁾ OJ No L 166, 25. 6. 1976, p. 1.

⁽⁴⁾ OJ No L 133, 21. 5. 1986, p. 1.

⁽⁵⁾ OJ No L 323, 29. 11. 1980, p. 27.

⁽⁶⁾ OJ No L 194, 17. 7. 1986, p. 1.

⁽⁷⁾ OJ No L 281, 1. 11. 1975, p. 57.

⁽⁸⁾ OJ No L 367, 31. 12. 1985, p. 20.

⁽⁹⁾ OJ No L 94, 9. 4. 1986, p. 6.

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The rates of the refunds applicable to the basic products appearing in Annex A to Regulation (EEC) No 3035/80 and listed either in Article 1 of Regulation (EEC) No 2727/75 or in Article 1 (1) of Regulation (EEC) No 1418/76, exported in the form of goods listed in Annex B

to Regulation (EEC) No 2727/75 or in Annex B to Regulation (EEC) No 1418/76 respectively, are hereby fixed as shown in the Annex to this Regulation.

Article 2

This Regulation shall enter into force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Manuel MARÍN

Vice-President

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 fixing the rates of the refunds applicable to certain cereal and rice products exported in the form of goods not covered by Annex II to the Treaty

CCT heading No	Description	(ECU/100 kg) Rate of refund
10.01 B I	Common wheat, and meslin (mixed wheat and rye): — For the manufacture of starch — Other than for the manufacture of starch	11,133 (1) 11,133
10.01 B II	Durum wheat	14,154
10.02	Rye	11,134
10.03	Barley	11,393
10.04	Oats	10,151
10.05 B	Maize, other than hybrid maize for sowing: — For the manufacture of starch — Other than for the manufacture of starch	14,846 (1) 14,846
10.06 B I b) 1	Round grain husked rice	44,888
10.06 B I b) 2	Long grain husked rice	46,931
10.06 B II b) 1	Round grain wholly milled rice	57,920
10.06 B II b) 2	Long grain wholly milled rice	68,016
10.06 B III	Broken rice: — For the manufacture of starch — Other than for the manufacture of starch	20,502 (1) 20,502
10.07 C II	Grain sorghum	8,270
11.01 A	Wheat or meslin flour	13,080
11.01 B	Rye flour	20,758
11.02 A I a)	Durum wheat groats and meal	21,939
11.02 A I b)	Common wheat groats and meal	13,080

(1) On exportation of goods covered by the Annex to Regulation (EEC) No 1009/86, this amount must be reduced by the amount of the production refund applicable for the goods in question, in accordance with Regulations (EEC) No 2742/75 and (EEC) No 1009/86 and their implementing provisions.

On exportation of other goods, this amount must be reduced by the amount of the production refund applicable for the goods in question at the time of export.

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2344/87

of 31 July 1987

altering the export refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to the Act of Accession of Spain and Portugal,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1785/81 of 30 June 1981 on the common organization of the markets in the sugar sector ⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 229/87 ⁽²⁾, and in particular the second subparagraph of Article 19 ⁽⁴⁾ thereof,Whereas the refunds on white sugar and raw sugar exported in the natural state were fixed by Commission Regulation (EEC) No 2170/87 ⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 2271/87 ⁽⁴⁾;

Whereas it follows from applying the detailed rules contained in Regulation (EEC) No 2170/87 to the information known to the Commission that the export refunds at present in force should be altered to the amounts set out in the Annex hereto;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sugar,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

The export refunds on the products listed in Article 1 (1) (a) of Regulation (EEC) No 1785/81, undenatured and exported in the natural state, as fixed in the Annex to amended Regulation (EEC) No 2170/87 are hereby altered to the amounts shown in the Annex hereto.

Article 2

This Regulation shall enter into force on 1 August 1987.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 31 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President⁽¹⁾ OJ No L 177, 1. 7. 1981, p. 4.⁽²⁾ OJ No L 25, 28. 1. 1987, p. 1.⁽³⁾ OJ No L 202, 23. 7. 1987, p. 52.⁽⁴⁾ OJ No L 208, 30. 7. 1987, p. 36.

ANNEX

to the Commission Regulation of 31 July 1987 altering the export refunds on white sugar
and raw sugar exported in the natural state

(ECU)

CCT heading No	Description	Amount of refund	
		per 100 kg	per percentage point of sucrose content and per 100 kg net of the product in question
17.01	Beet sugar and cane sugar, solid :		
	A. White sugar ; flavoured or coloured sugar :		
	(I) White sugar :		
	(a) Candy sugar	46,03	
	(b) Other	45,64	
	(II) Flavoured or coloured sugar		0,4603
	B. Raw sugar :		
	II. Other :		
	(a) Candy sugar	42,34 ⁽¹⁾	
	(b) Sugar with added anti-caking agent		0,4603
	(c) Raw sugar in immediate packing not exceeding 5 kilograms net of product	41,19 ⁽¹⁾	
	(d) Other raw sugar	⁽²⁾	

⁽¹⁾ Applicable to raw sugar with a yield of 92 % ; if the yield is other than 92 %, the refund applicable is calculated in accordance with the provisions of Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 766/68.

⁽²⁾ Fixing suspended by Commission Regulation (EEC) No 2689/85 (OJ No L 255, 26. 9. 1985, p. 12), as amended by Regulation (EEC) No 3251/85 (OJ No L 309, 21. 11. 1985, p. 14).

COMMISSION REGULATION (EEC) No 2345/87

of 30 July 1987

determining for the Member States the estimated loss of income and the estimated level of the premium payable per ewe and per female goat for the 1987 marketing year

THE COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES,

Having regard to the Treaty establishing the European Economic Community,

Having regard to Council Regulation (EEC) No 1837/80 of 27 June 1980 on the common organization of the market in sheepmeat and goatmeat⁽¹⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 794/87⁽²⁾, and in particular Article 5 (4) thereof,

Whereas Article 5 (1) of Regulation (EEC) No 1837/80 provides for the granting of a premium to compensate for the loss of income sustained by producers of sheepmeat, and in certain areas, of goatmeat, whereas these areas are defined in Annex III of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 1 of Commission Regulation (EEC) No 1065/86 of 11 April 1986⁽³⁾, as amended by Regulation (EEC) No 3519/87⁽⁴⁾, determining the mountain areas in which the premium may be granted; whereas Article 5 (9) of Regulation (EEC) No 1837/80 provides for the possibility of the granting of premiums to producers of female sheep of certain mountain breeds other than eligible ewes in certain areas; whereas these sheep and these areas are defined, in the Annex to Council Regulation (EEC) No 872/84 of 31 March 1984 laying down the general rules for the granting of premiums to sheepmeat producers⁽⁵⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1970/87⁽⁶⁾;

Whereas pursuant to Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 1837/80 and to enable an advance payment to be made to sheepmeat and goatmeat producers operating in less-favoured agricultural areas, the foreseeable loss of income should be estimated in the light of the foreseeable trend in market prices,

Whereas under Article 5 (3) of Regulation (EEC) No 1837/80 the amount of the premium per ewe and per region is obtained by multiplying the loss of income referred to in Article 5 (2) by a coefficient expressing for each region the normal annual average production of lamb meat per ewe expressed per 100 kilograms of carcase weight; whereas, however, for region 5 this loss of

income must be reduced by the weighted average of the variable premiums actually granted and the foreseeable premiums for the remainder of the 1987 marketing year, such average being obtained in accordance with the provisions of Article 5 (6); whereas also under Article 5 (3) the amount of the premium for female goat is fixed at 80 % of the premium per ewe; whereas under Article 5 (9) the amount of the premium for female sheep other than eligible ewe is also fixed at 80 % of the premium per ewe;

Whereas, in light of the current situation on the Community market and, in particular, the collapse of market prices, the advance should be fixed for the financial year 1987, by way of derogation from Article 4 (1) of Commission Regulation (EEC) No 3007/84⁽⁷⁾, as last amended by Regulation (EEC) No 1514/86⁽⁸⁾, at 50 % of the amount of the estimated foreseeable premium; whereas under Article 4 (3) of the said Regulation the advance is to be paid only if the amount thereof is at least 1 ECU;

Whereas, in accordance with Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 3007/84, Member States are under Commission Regulation (EEC) No 2545/86⁽⁹⁾, prevented from paying an advance on the premium referred to in Article 5 (5) of Regulation (EEC) No 1837/80; whereas, however, given the market situation obtaining in region 1, Greece and Italy should, by way of derogation from the said Article 4 (4), be authorized to pay an advance on the premium;

Whereas, given the current situation as regards the Community budget, the granting of advances should be authorized as from 16 November 1987;

Whereas the measures provided for in this Regulation are in accordance with the opinion of the Management Committee for Sheep and Goats,

HAS ADOPTED THIS REGULATION:

Article 1

A difference is hereby found between the basic price and the foreseeable market price during the 1987 marketing year for the following regions:

⁽¹⁾ OJ No L 183, 16. 7. 1980, p. 1.

⁽²⁾ OJ No L 79, 21. 3. 1987, p. 3.

⁽³⁾ OJ No L 97, 12. 4. 1986, p. 25.

⁽⁴⁾ OJ No L 325, 20. 11. 1986, p. 17.

⁽⁵⁾ OJ No L 90, 1. 4. 1984, p. 40.

⁽⁶⁾ OJ No L 184, 3. 7. 1987, p. 23.

⁽⁷⁾ OJ No L 283, 27. 10. 1984, p. 28.

⁽⁸⁾ OJ No L 132, 21. 5. 1986, p. 16.

⁽⁹⁾ OJ No L 226, 13. 8. 1986, p. 5.

Region	Difference in ECU/100 kg
1	2,62
2	113,92
3	123,32
4	147,72
5	53,94
6	110,82
7	108,82.

Article 2

1. The estimated amount of the premium payable per ewe and per region is as follows:

Region	Estimated amount of the premium payable per ewe in ECU
2	21,645
3	28,364
4	26,590
5	8,630
6	19,948
7	16,264.

2. Pursuant to Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 1837/80, the advance which the Member States are authorized to pay to sheepmeat producers located in less-favoured agricultural areas shall be as follows:

Region	Advance on premium payable per ewe in ECU
2	10,868
3, of which:	
Denmark	14,216
Netherlands	14,140
Luxembourg	14,156
Belgium	14,156
Germany	14,255
4	13,451
5	4,291
6	9,961
7, of which:	
Spain	8,135
Portugal	8,143

Article 3

1. The estimated amount of the premium payable per female goat and per region in the areas designated in Annex III of Regulation (EEC) No 1837/80 and in Article 1 of Regulation (EEC) No 1065/86 is as follows:

Region	Estimated amount of the premium payable per female goat in ECU
2	17,316
7	13,011.

2. Pursuant to Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 1837/80, the advance which the Member States are authorized to pay to goatmeat producers located in the

less-favoured areas with the areas designated in paragraph 1 above shall be as follows:

Region	Advance on premium payable per female goat in ECU
2	8,747
7 of which:	
Spain	6,521
Portugal	6,508.

Article 4

1. The estimated amount of the premium payable per female sheep other than eligible ewe and per region in the areas mentioned in the Annex to Regulation (EEC) No 872/84 is as follows:

Region	Estimated amount of the premium payable per female sheep other than eligible ewe in ECU
5	6,904

2. Pursuant to Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 1837/80, the advance which the Member States are authorized to pay to producers of female sheep other than eligible ewe located in less-favoured agricultural areas within the areas mentioned in paragraph 1 above shall be as follows:

Region	Advance on premium payable per female sheep other than eligible ewe in ECU
5	3,448

Article 5

The advances provided for under this Regulation may be granted as from 16 November 1987. National aids in the form of an advance on the ewe premium granted before this date under the conditions laid down by this regulation and authorized pursuant to the third subparagraph of Article 93 (2) of the Treaty of Rome shall be considered as having been granted for the purposes of this Regulation as from 16 November 1987.

Article 6

In accordance with Article 5 (4) of Regulation (EEC) No 1837/80 and by way of derogation from Article 4 (4) of Regulation (EEC) No 3007/84, Member States of region 1 are hereby authorized to pay the advance payable in region 2 to producers of sheepmeat and, in the case of the areas specified in Annex III to Regulation (EEC) No 1837/80 and Article 1 of Regulation (EEC) No 1065/86, to producers of goatmeat.

Article 7

This Regulation shall enter in force on the day of its publication in the *Official Journal of the European Communities*.

This Regulation shall be binding in its entirety and directly applicable in all Member States.

Done at Brussels, 30 July 1987.

For the Commission

Frans ANDRIESEN

Vice-President

COMMISSION COMMUNICATION**Differential amounts for peas, field beans and sweet lupins**

The Commission hereby announces its intention to adopt transitional measures for the application of the differential amounts arrangements in respect of peas, field beans and sweet lupins introduced by Council Regulation (EEC) No 1958/87 as from 1 October 1987.

Under these transitional measures, the differential amounts would not apply to aids fixed in advance before 1 August 1987 in respect of quantities identified as from 1 October 1987.
